



HELMETS

COLLECTION

SKI

USER MANUAL



| | | |
|-----------|---------------------------------------|----|
| EN | Information for the user..... | 2 |
| FR | Informations pour l'utilisateur..... | 6 |
| ES | Información para el usuario | 10 |
| IT | Informazioni per l'utente | 14 |
| DE | Informationen für den benutzer..... | 18 |
| SV | Information för användaren | 22 |
| NO | Informasjon for brukeren | 26 |
| FI | Tiedot käyttäjälle..... | 30 |
| DA | Information for brugeren | 34 |
| PL | Informacja dla użytkownika | 38 |
| SL | Informacije za uporabnika | 42 |
| HU | Információ a felhasználó számára..... | 46 |
| CS | Informace pro uživatele..... | 50 |
| RU | Информация для пользователя..... | 54 |

EN INFORMATION FOR THE USER

INTRODUCTORY NOTES

Thanks for choosing Dainese!

It is important to always wear a helmet when skiing and snowboarding. Those who ski without a helmet in the event of a fall risk more seriously injuring their heads than those who regularly wear one.

The helmets reduce the impact force by absorbing the impact through the partial destruction of the helmet itself. For this reason, after each fall of a certain amount it is necessary to replace the helmet with a new one. If in doubt, do not use it and send it to the dealer closest to you for a thorough examination. The outer shell is made of very resistant material and offers additional protection against the penetration of external bodies, even if pointed objects may be able to pierce it.

No helmet can resist particularly violent shocks. Therefore, always ski carefully!

FIND THE RIGHT SIZE OF THE HELMET

It is absolutely necessary to choose and use a helmet of the right size.

The relative label is attached to the helmet. The size is expressed with a precise range of centimetres.

To choose the helmet of your size, measure the circumference of your head with a centimetre flexible tape measure, and choose the helmet based on the size that contains the circumference of your head.

CHARACTERISTICS OF SKI HELMETS

The ski and snowboard helmet was built with plastic materials suitable to withstand negative weather conditions and low temperatures. This ski helmet is a category II personal protective device as defined in the European directives.

The interior of the helmet was produced with the following technical characteristics:

- The fabrics and materials of the internal padding are anti-allergic and breathable in order to guarantee the consumer maximum comfort, especially after many hours of use of the helmet.
- The anatomical padding corresponding to the area of the ears allows the identification of external noises.
- The strap consists of a double ring or automatic and anatomical buckle, which is not placed in contact with the face thanks to a coating of the chin strap produced in anti-allergic and breathable material.
- The lateral ventilation system, if provided with an opening and closing system, allows to protect the ears in case of cold and to hear external noises.
- The front / rear ventilation system for the prepared helmets allows a passage of air to reduce the internal temperature of the helmet.

SAFETY INSTRUCTIONS

The helmet must never be used without the ears.

The helmet used without ears increases the risk of injury.

The manufacturer assumes no responsibility for damage and / or injury to people or things if the helmet is used without the ears.

MAINTENANCE OF SKI HELMETS

In order for your helmet to always offer you maximum protection, it is necessary to treat it with care. Please always respect these simple precautions:

- Do not use solvents or other chemicals to clean your helmet. For cleaning only use mild soap and water.
- Do not paint the helmet or use colouring agents of any kind on it.
- Do not leave your helmet near heat sources such as radiators, for example.
- Do not leave your helmet exposed to the sun for a long time, especially in mountain areas.
- Each helmet is packed in a bag produced with protective material and a cardboard box. We recommend carrying the helmet packed at least in the protective bag.
- Store the helmet in places where it is not subject to impact or to the weight of other objects.
- After use, let the helmet dry in a ventilated place at room temperature; do not use heaters or other heaters.

Important: since the action of the sun's rays over time weakens any plastic material, we recommend that you replace your ski helmet at least every 5 years from the date of purchase. Furthermore, a particularly intense use of the helmet may require a more frequent replacement.

REPLACING THE EARS (if applicable)

Take the helmet keeping it turned with the ears facing upwards.

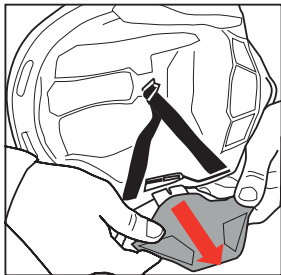
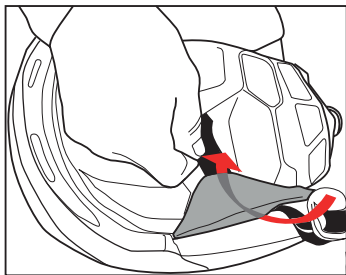
Release the strap from the ears using the press buttons by pulling outwards.

Take the ear firmly and pull it to remove it from the helmet. This procedure is for both sides.



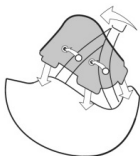
For "NUCLEO" model ski helmet:

- Release the retention system (the buckle) of the chin strap.
- Open the internal padding of the earplug by uncoupling the relative quick-release strap.
- Remove the chin strap from the ear.
- Take the ear firmly and pull it in order to uncouple it from the joint in the helmet.



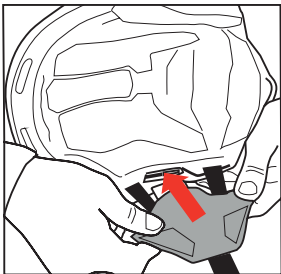
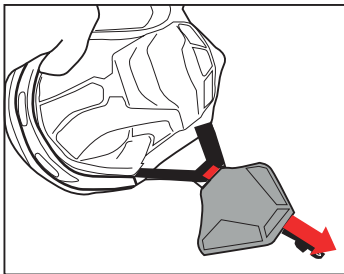
INSERTING THE EARS (if applicable)

Hold the helmet firmly between your body and hands, then take the strap and pull outwards by widening the shell so as to create enough space to facilitate insertion of the earplug. Take the earplug at the base and insert it by pushing downwards until the press studs (male and female) collimate between the strap and the earplug. Fasten the snaps and check the alignment with the cap profile. This procedure is for both sides.



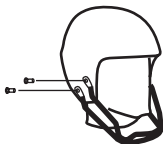
For "NUCLEO" model ski helmet:

- Insert the strap through the inside of the earplug.
- Insert the ear in the appropriate joint of the helmet.
- Couple the inner padding on the relative quick-release strap.



CHIN (if applicable)

If your helmet is equipped with an aluminium chin guard, please pay attention to the following. The chin guard assembled with the helmet is not protective and does not protect you against possible impacts: it only serves to deflect the path of the pole if you practice on slalom tracks. However, through frontal impact tests performed with the same impact energy used to verify the shock absorption characteristics as foreseen by the harmonized standard EN 1077, it has been shown that the device does not produce protruding edges that can cause bruising or cutting injuries to the user in the event of a fall or frontal impact.



For the assembly and disassembly of the chin guard on the helmet, follow the procedure below:

Position the chin guard so that the slots are in correspondence with the threaded holes in the shell.

Point the screws provided, taking care to adjust the positioning of the chin guard to the desired height. Do not use screws other than those supplied.

Secure the screws with a suitable tool.

ADJUSTING THE SKI HELMET

Your helmet has a chin strap closure system designed to give you maximum comfort of use. It is very important to wear the helmet correctly so that your head fits you perfectly, then close the attachment system taking care that the strap adheres to the chin strap without tightening too much. To ensure maximum protection, the helmet must be worn so that the forehead is protected. Positioning in the head too far back (therefore towards the nape) does not guarantee intentional protection. To check if your helmet is correctly fitted and attached, try to pry it off using both hands.



Some helmet models are equipped with a rear adjustment mechanism. Turn the adjustment wheel clockwise to tighten the helmet on the head, counter-clockwise to enlarge it.

The helmet must adhere to the head, but without exerting unpleasant pressure.

Important: it is dangerous to ski without the helmet properly fastened!

The quick-release strap possibly present on the strap is not used to fasten the helmet, but only to prevent the strap itself from being shaken by the wind. Always make sure that the sealing system is in order and functioning properly. In the case of children's helmets, an adult must always supervise the correct connection.

CERTIFICATES TO GUARANTEE SECURITY

The helmets meet the strict European safety standards. The materials with which they are produced are of the highest quality to always guarantee maximum comfort and maximum protection compatible with the conditions of use.

However, no helmet can protect against all possible shocks in skiing. In particular, the helmet does not protect the exposed areas of the head such as the neck and face.

Particular impacts on the head, even if not particularly violent, could cause injuries in the cervical area. The shock absorption capacity and the protection against the penetration of the helmets reduce the possibility of suffering head traumas in the event of a fall, but do not guarantee any absolute protection.

We therefore recommend:

- To always ski carefully and without exceeding your skills.
- If you are skiers engaged in competitive competitions, even amateur ones, always check the safety of the track; the fact that you wear a helmet must not lead you to take unnecessary risks.
- Use your helmet only for skiing and snowboarding, excluding any other use. If you do not accept the degree of protection offered by your helmet, do not use it and return it to the shopkeeper where you purchased it.
- The use of the helmet implies knowledge and acceptance of the warnings and limitations contained in this manual.
- Classes A and B helmets are for alpine skiers, snowboarders and similar groups.
- Class A helmets offer comparatively more protection.
- Class B helmets may offer greater ventilation and better hearing, but protect a smaller area of the head and give a lesser degree of protection from penetration.

To view the Declaration of conformity established by REGULATION (EU) 2016/425 consult the following link: <https://conformity.dainese.com>, entering the identification code of the Protective Device; to learn the code, refer to the Informative Note attached and to the marking indicated on the device.

Marking On The Products

All Certified Helmets Are Labeled With Corresponding Seals Indicating They Have Passed The Official Tests. They Are Affixed And Shall Not Be Removed.

FR INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

NOTES INTRODUCTIVES

Merci d'avoir choisi Dainese!

Il est important de toujours porter un casque lors du ski et du snowboard. Ceux qui skient sans casque en cas de chute risquent de se blesser plus gravement la tête que ceux qui en portent régulièrement.

Les casques réduisent la force d'impact en absorbant l'impact par la destruction partielle du casque lui-même. Pour cette raison, après chaque chute d'un certain montant, il est nécessaire de remplacer le casque par un nouveau. En cas de doute, ne l'utilisez pas et envoyez-le au revendeur le plus proche de chez vous pour un examen approfondi. L'enveloppe extérieure est en matériau très résistant et offre une protection supplémentaire contre la pénétration de corps externes, même si des objets pointus peuvent être capables de la percer.

Aucun casque ne résiste aux chocs particulièrement violents. Par conséquent, skiez toujours avec prudence!

TROUVEZ LA BONNE TAILLE DU CASQUE

Il est absolument nécessaire de choisir et d'utiliser un casque de la bonne taille.

L'étiquette relative est attachée au casque. La taille est exprimée avec une gamme précise de centimètres.

Pour choisir le casque de votre taille, mesurez la circonférence de votre tête avec un mètre ruban flexible et choisissez le casque en fonction de la taille qui contient la circonférence de votre tête.

CARACTÉRISTIQUES DES CASQUES DE SKI

Le casque de ski et de snowboard a été construit avec des matériaux plastiques adaptés pour résister aux conditions météorologiques négatives et aux basses températures. Ce casque de ski est un équipement de protection individuelle de catégorie II tel que défini dans les directives européennes.

L'intérieur du casque a été réalisé avec les caractéristiques techniques suivantes :

- Les tissus et matériaux du rembourrage interne sont antiallergiques et transpirants afin de garantir au consommateur un maximum de confort, surtout après plusieurs heures d'utilisation du casque.
- Le rembourrage anatomique correspondant à la zone des oreilles permet d'identifier les bruits extérieurs.
- La sangle est constituée d'une double boucle ou boucle automatique et anatomique, qui n'est pas mise en contact avec le visage grâce à un revêtement de la jugulaire réalisé en matière antiallergique et transpirante.
- Le système de ventilation latérale, s'il est doté d'un système d'ouverture et de fermeture, permet de protéger les oreilles en cas de froid et d'entendre les bruits extérieurs.
- Le système de ventilation avant/arrière pour les casques préparés permet un passage d'air pour réduire la température interne du casque.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le casque ne doit jamais être utilisé sans les oreilles.

Le casque utilisé sans oreilles augmente le risque de blessure.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages et / ou blessures aux personnes ou aux choses si le casque est utilisé sans les oreilles.

ENTRETIEN DES CASQUES DE SKI

Pour que votre casque vous offre toujours une protection maximale, il est nécessaire de le traiter avec soin. Veuillez toujours respecter ces simples précautions :

- N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer votre casque. Pour le nettoyage, utilisez uniquement du savon doux et de l'eau.
- Ne peignez pas le casque et n'utilisez aucun colorant sur celui-ci.
- Ne laissez pas votre casque à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, par exemple.
- Ne laissez pas votre casque exposé au soleil pendant une longue période, en particulier dans les zones de montagne.
- Chaque casque est emballé dans un sac produit avec du matériel de protection et une boîte en carton. Nous vous recommandons de porter le casque emballé au moins dans le sac de protection.
- Rangez le casque dans des endroits où il n'est pas soumis à des chocs ou au poids d'autres objets.
- Après utilisation, laissez le casque sécher dans un endroit aéré à température ambiante; n'utilisez pas de radiateurs ou d'autres radiateurs.

Important: étant donné que l'action des rayons du soleil au fil du temps affaiblit toute matière plastique, nous vous recommandons de remplacer votre casque de ski au moins tous les 5 ans à compter de la date d'achat. De plus, une utilisation particulièrement intense du casque peut nécessiter un remplacement plus fréquent.

REMPACEMENT DES OREILLES (le cas échéant)

Prenez le casque en le tournant, les oreilles tournées vers le haut.

Dégagez la sangle des oreilles à l'aide des boutons-pression en tirant vers l'extérieur.

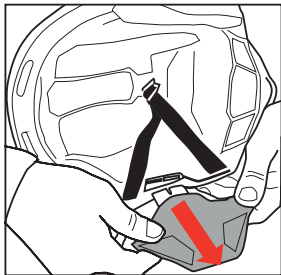
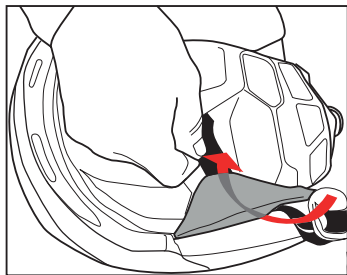
Prenez l'oreille fermement et tirez-la pour la retirer du casque.

Cette procédure concerne les deux parties.



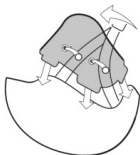
Pour le casque de ski modèle «NUCLEO»:

- Libérez le système de rétention (la boucle) de la jugulaire.
- Ouvrez le rembourrage interne du bouchon d'oreille en détachant la sangle à dégagement rapide relative.
- Retirez la jugulaire de l'oreille.
- Prenez l'oreille fermement et tirez-la pour la détacher de l'articulation du casque.



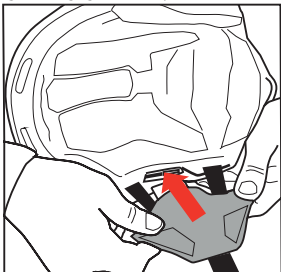
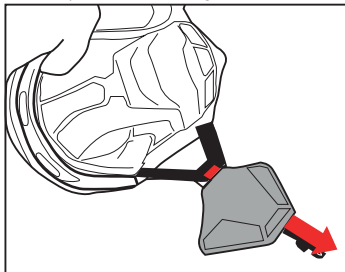
INSERTION DES OREILLES (le cas échéant)

Tenez le casque fermement entre votre corps et vos mains, puis prenez la sangle et tirez vers l'extérieur en élargissant la coque de manière à créer suffisamment d'espace pour faciliter l'insertion du bouchon d'oreille. Prenez le bouchon d'oreille à la base et insérez-le en poussant vers le bas jusqu'à ce que les boutons-pression (mâle et femelle) collimatent entre la sangle et le bouchon d'oreille. Fixez les boutons-pression et vérifiez l'alignement avec le profil du capuchon. Cette procédure concerne les deux parties.



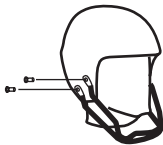
Pour le casque de ski modèle «NUCLEO»:

- Insérez la sangle à l'intérieur du bouchon d'oreille.
- Insérez l'oreille dans l'articulation appropriée du casque.
- Accouplez le rembourrage intérieur sur la sangle à dégagement rapide relative.



MENTON (le cas échéant)

Si votre casque est équipé d'une mentonnière en aluminium, faites attention aux points suivants. La mentonnière assemblée avec le casque n'est pas protectrice et ne vous protège pas contre d'éventuels chocs: elle ne sert à dévier la trajectoire du bâton que si vous pratiquez sur des pistes de slalom. Cependant, grâce à des essais de choc frontal effectués avec la même énergie d'impact utilisée pour vérifier les caractéristiques d'absorption des chocs que prévu par la norme harmonisée EN 1077, il a été démontré que l'appareil ne produit pas de bords saillants qui peuvent causer des ecchymoses ou des blessures de coupe à l'utilisateur en cas de chute ou de choc frontal.



Pour le montage et le démontage de la mentonnière sur le casque, suivez la procédure ci-dessous:

Positionnez la mentonnière de sorte que les fentes de sorte que les fentes soient en correspondance avec les trous filetés de la coque.

Pointez les vis fournies, en prenant soin d'ajuster le positionnement de la mentonnière à la hauteur souhaitée. N'utilisez pas de vis autres que celles fournies.

Fixez les vis avec un outil approprié.

RÉGLAGE DU CASQUE DE SKI

Votre casque est doté d'un système de fermeture de jugulaire conçu pour vous offrir un confort d'utilisation maximal. Il est très important de porter le casque correctement afin que votre tête vous épouse parfaitement, puis fermez le système de fixation en veillant à ce que la sangle adhère à la jugulaire sans trop serrer.

Pour assurer une protection maximale, le casque doit être porté de manière à protéger le front. Un positionnement dans la tête trop en arrière (donc vers la nuque) ne garantit pas une protection intentionnelle. Pour vérifier si votre casque est correctement ajusté et attaché, essayez de le retirer avec les deux mains.



Certains modèles de casques sont équipés d'un mécanisme de réglage arrière. Tournez la molette dans le sens horaire pour serrer le casque sur la tête, dans le sens antihoraire pour l'agrandir.

Le casque doit adhérer à la tête, mais sans exercer de pression désagréable.

Important: il est dangereux de skier sans que le casque soit correctement attaché!

La sangle à dégagement rapide éventuellement présente sur la sangle n'est pas utilisée pour fixer le casque, mais uniquement pour éviter que la sangle elle-même ne soit secouée par le vent. Assurez-vous toujours que le système d'étanchéité est en ordre et fonctionne correctement. Dans le cas des casques pour enfants, un adulte doit toujours surveiller la connexion correcte.

CERTIFICATS POUR GARANTIR LA SÉCURITÉ

Les casques répondent aux normes de sécurité européennes strictes. Les matériaux avec lesquels ils sont produits sont de la plus haute qualité pour garantir toujours un maximum de confort et une protection maximale compatible avec les conditions d'utilisation. Cependant, aucun casque ne peut protéger contre tous les chocs possibles en ski. En particulier, le casque ne protège pas les zones exposées de la tête telles que le cou et le visage. Des impacts particuliers sur la tête, même s'ils ne sont pas particulièrement violents, pourraient provoquer des blessures dans la région cervicale. La capacité d'absorption des chocs et la protection contre la pénétration des casques réduisent les risques de traumatismes crâniens en cas de chute, mais ne garantissent aucune protection absolue.

Nous recommandons donc:

- Skier toujours avec soin et sans dépasser vos compétences.
- Si vous êtes des skieurs engagés dans des compétitions compétitives, même amateurs, vérifiez toujours la sécurité de la piste; le fait de porter un casque ne doit pas vous conduire à prendre des risques inutiles.
- Utilisez votre casque uniquement pour le ski et le snowboard, à l'exclusion de toute autre utilisation. Si vous n'acceptez pas le degré de protection offert par votre casque, ne l'utilisez pas et retournez-le au commerçant où vous l'avez acheté.
- L'utilisation du casque implique la connaissance et l'acceptation des avertissements et limitations contenus dans ce manuel.
- Les casques de classes A et B sont destinés aux skieurs de ski alpin, aux skieurs de surf des neiges et aux groupes similaires.
- Les casques de classe A offre une protection relative supérieure.
- Les casques de classe B peuvent être mieux aérés et permettre une meilleure audition mais protègent une surface moins importante de la tête et offre une protection moindre contre la pénétration.

Pour voir la Déclaration de conformité prévue par le RÈGLEMENT (UE) 2016/425 consulter le lien <https://conformity.dainese.com> en saisissant le code d'identification du Dispositif de protection, pour connaître le code voir la Note d'information ci-jointe et le marquage placé sur le dispositif lui-même.

Marquage Des Produits

Tous Les Casques Certifiés Sont Étiquetés Avec Les Marquages Correspondants Indiquant Qu'ils Ont Passé Les Tests Officiels. Ils Sont Fixés Et Ne Doivent Pas Être Retirés.

ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

NOTAS INTRODUCTORIAS

¡Gracias por elegir Dainese!

Es importante usar siempre un casco al esquiar y hacer snowboard. Aquellos que esquían sin casco en caso de una caída corren el riesgo de lesionarse más la cabeza que aquellos que usan uno regularmente.

Los cascos reducen la fuerza de impacto al absorber el impacto a través de la destrucción parcial del propio casco. Por esta razón, después de cada caída de una cierta cantidad, es necesario reemplazar el casco por uno nuevo. En caso de duda, no lo use y envíelo al distribuidor más cercano para un examen exhaustivo. La carcasa exterior está hecha de material muy resistente y ofrece protección adicional contra la penetración de cuerpos externos, incluso si los objetos puntiagudos pueden perforarla.

Ningún casco puede resistir golpes particularmente violentos. Por lo tanto, siempre esquiar con cuidado!

ENCUENTRE EL TAMAÑO CORRECTO DEL CASCO

Es absolutamente necesario elegir y usar un casco del tamaño correcto.

La etiqueta relativa está adherida al casco. El tamaño se expresa con un rango preciso de centímetros.

Para elegir el casco de su tamaño, mida la circunferencia de su cabeza con una cinta métrica flexible de un centímetro y elija el casco según el tamaño que contiene la circunferencia de su cabeza.

CARACTERÍSTICAS DE LOS CASCOS DE ESQUÍ

El casco de esquí y snowboard fue construido con materiales plásticos adecuados para soportar condiciones climáticas negativas y bajas temperaturas. Este casco de esquí es un dispositivo de protección personal de categoría II como se define en las directivas europeas.

El interior del casco fue producido con las siguientes características técnicas:

- Los tejidos y materiales del acolchado interno son anti-alérgicos y transpirables para garantizar al consumidor la máxima comodidad, especialmente después de muchas horas de uso del casco.
- El acolchado anatómico correspondiente al área de las orejas permite la identificación de ruidos externos.
- La correa consiste en un doble anillo o hebilla automática y anatómica, que no se pone en contacto con la cara gracias a un recubrimiento de la correa para la barbilla producida en material anti-alérgico y transpirable.
- El sistema de ventilación lateral, si está provisto de un sistema de apertura y cierre, permite proteger los oídos en caso de frío y escuchar ruidos externos.
- El sistema de ventilación delantero / trasero para los cascos preparados permite un paso de aire para reducir la temperatura interna del casco.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El casco nunca debe usarse sin las orejas.

El casco usado sin orejas aumenta el riesgo de lesiones.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños y/o lesiones a personas o cosas si el casco se usa sin los oídos.

MANTENIMIENTO DE CASCOS DE ESQUÍ

Para que su casco siempre le ofrezca la máxima protección, es necesario tratarlo con cuidado. Respete siempre estas precauciones simples:

- No use solventes u otros químicos para limpiar su casco. Para la limpieza, use solo jabón suave y agua.
- No pinte el casco ni use agentes colorantes de ningún tipo sobre él.
- No deje su casco cerca de fuentes de calor como radiadores, por ejemplo.
- No deje su casco expuesto al sol durante mucho tiempo, especialmente en zonas de montaña.
- Cada casco se empaca en una bolsa producida con material protector y una caja de cartón. Recomendamos llevar el casco embalado al menos en la bolsa protectora.
- Guarde el casco en lugares donde no esté sujeto a impactos o al peso de otros objetos.
- Después del uso, deje que el casco se seque en un lugar ventilado a temperatura ambiente; no use calentadores u otros calentadores.

Importante: dado que la acción de los rayos del sol con el tiempo debilita cualquier material plástico, le recomendamos que reemplace su casco de esquí al menos cada 5 años a partir de la fecha de compra. Además, un uso particularmente intenso del casco puede requerir un reemplazo más frecuente.

REEMPLAZO DE LAS OÍDAS (si corresponde)

Tome el casco manteniéndolo girado con las orejas hacia arriba.

Suelte la correa de las orejas con los botones de presión tirando hacia afuera.

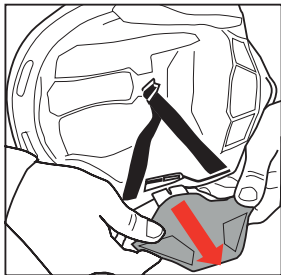
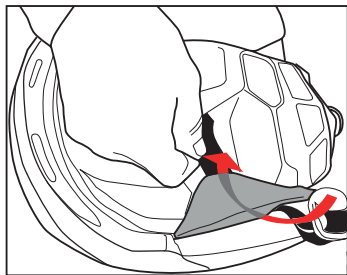
Tome la oreja firmemente y tire de ella para sacarla del casco.

Este procedimiento es para ambos lados.



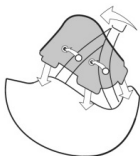
Para el casco de esquí modelo "NUCLEO":

- Suelte el sistema de retención (la hebilla) de la correa de la barbilla.
- Abra el acolchado interno del tapón auditivo desacoplando la correa de liberación rápida relativa.
- Retire la correa de la barbilla de la oreja.
- Tome la oreja firmemente y tire de ella para desacoplarla de la articulación del casco.



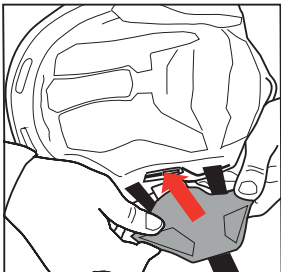
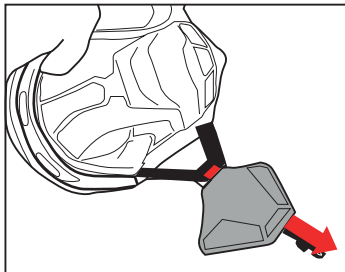
INSERTAR LAS OÍDAS (si corresponde)

Sostenga el casco firmemente entre su cuerpo y manos, luego tome la correa y tire hacia afuera ensanchando la carcasa para crear suficiente espacio para facilitar la inserción del tapón auditivo. Tome el tapón auditivo en la base e insértelo presionando hacia abajo hasta que los botones de presión (macho y hembra) colimen entre la correa y el tapón auditivo. Ajuste los broches y verifique la alineación con el perfil de la tapa. Este procedimiento es para ambos lados.



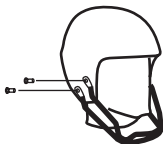
Para el casco de esquí modelo "NUCLEO":

- Inserte la correa a través del interior del tapón auditivo.
- Inserte la oreja en la articulación apropiada del casco.
- Acople el acolchado interior en la correa de liberación rápida relativa.



MENTONERA (si corresponde)

Si su casco está equipado con una mentonera de aluminio, preste atención a lo siguiente. La mentonera ensamblada con el casco no es protectora y no lo protege contra posibles impactos: solo sirve para desviar el camino del poste si practica en pistas de slalom. Sin embargo, a través de pruebas de impacto frontal realizadas con la misma energía de impacto utilizada para verificar las características de absorción de impactos según lo previsto por la norma armonizada EN 1077, se ha demostrado que el dispositivo no produce bordes sobresalientes que pueden causar hematomas o lesiones por corte al usuario, en caso de caída o impacto frontal.



Para el montaje y desmontaje de la mentonera en el casco, siga el siguiente procedimiento:

Coloque el protector de la barbilla de modo que las ranuras estén en correspondencia con los agujeros roscados en la carcasa.

Apunte los tornillos provistos, teniendo cuidado de ajustar la posición de la mentonera a la altura deseada. No utilice tornillos que no sean los suministrados.

Asegure los tornillos con una herramienta adecuada.

AJUSTE DEL CASCO DE ESQUÍ

Su casco tiene un sistema de cierre con correa para la barbilla diseñado para brindarle la máxima comodidad de uso. Es muy importante usar el casco correctamente para que su cabeza le quede perfectamente, luego cierre el sistema de fijación teniendo cuidado de que la correa se adhiera a la correa de la barbilla sin apretar demasiado. Para garantizar la máxima protección, el casco debe usarse de modo

que la frente esté protegida. Posicionarse en la cabeza demasiado atrás (por lo tanto, hacia la nuca) no garantiza una protección intencional. Para verificar si su casco está bien ajustado y sujeto, intente sacarlo con ambas manos.



Algunos modelos de casco están equipados con un mecanismo de ajuste trasero. Gire la rueda de ajuste en sentido horario para apretar el casco en la cabeza, en sentido antihorario para aflojarlo.

El casco debe adherirse a la cabeza, pero sin ejercer una presión desagradable.

Importante: ¡es peligroso esquiar sin el casco debidamente abrochado!

La correa de liberación rápida posiblemente presente en la correa no se usa para abrochar el casco, sino solo para evitar que la correa misma sea sacudida por el viento. Asegúrese siempre de que el sistema de sellado esté en orden y funcione correctamente. En el caso de los cascos de niños, un adulto siempre debe supervisar la conexión correcta.

CERTIFICADOS PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD

Los cascos cumplen con los estrictos estándares de seguridad europeos. Los materiales con los que se producen son de la más alta calidad para garantizar siempre el máximo confort y la máxima protección compatible con las condiciones de uso.

Sin embargo, ningún casco puede proteger contra todos los posibles golpes en el esquí. En particular, el casco no protege las áreas expuestas de la cabeza, como el cuello y la cara.

Impactos particulares en la cabeza, incluso si no son particularmente violentos, pueden causar lesiones en el área cervical. La capacidad de absorción de impactos y la protección contra la penetración de los cascos reduce la posibilidad de sufrir traumas en la cabeza en caso de una caída, pero no garantiza ninguna protección absoluta.

Por lo tanto, recomendamos:

- Para esquiar siempre con cuidado y sin exceder tus habilidades.
- Si son esquiadores que participan en competiciones competitivas, incluso aficionados, siempre verifiquen la seguridad de la pista; El hecho de que use un casco no debe llevarlo a tomar riesgos innecesarios.
- Use su casco solo para esquiar y hacer snowboard, excluyendo cualquier otro uso. Si no acepta el grado de protección que ofrece su casco, no lo use y devuélvalo al comerciante donde lo compró.
- El uso del casco implica el conocimiento y la aceptación de las advertencias y limitaciones contenidas en este manual.
- Los cascos de clase A y clase B están destinados a esquí alpino, snowboard y actividades similares.
- Los cascos de clase A ofrecen una mayor protección.
- Los cascos de clase B ofrecen mayor ventilación y mejor audición, pero protegen una zona más pequeña de la cabeza y proporcionan un menor grado de protección contra la penetración.

Para visualizar la Declaración de conformidad prevista por el REGLAMENTO (UE) 2016/425, acceder a través del enlace <https://conformity.dainese.com> e introducir el código de identificación del Equipo de Protección; para conocer el código, consultar la adjunta Nota Informativa o el marcado contenido en el mismo equipo.

Marcado De Información En Los Productos Sobre Los Productos

Todos Los Cascos Certificados Están Etiquetados Con Los Sellos Correspondientes Indicando Que Han Pasado Las Pruebas Oficiales. Se Colocan Y No Se Quitarán.

IT INFORMAZIONI PER L'UTENTE

NOTE INTRODUTTIVE

Grazie per aver scelto DAINESE!

È importante indossare sempre un casco durante la pratica dello sci e dello snowboard. Chi scia senza il casco in caso di caduta rischia maggiormente di ferirsi in modo grave il capo rispetto a chi, invece, ne indossa regolarmente uno.

I caschi riducono la forza d'impatto assorbendo l'urto tramite la parziale distruzione del casco stesso. Per questo motivo dopo ogni caduta di una certa entità è necessario sostituire il casco con uno nuovo. Nel dubbio non usatelo e inviatelo al rivenditore più vicino a voi per un esame accurato. La calotta esterna è realizzata in materiale molto resistente e offre ulteriore protezione contro la penetrazione di corpi esterni, anche se oggetti appuntiti potrebbero riuscire a forarla.

Nessun casco può resistere ad urti particolarmente violenti. Pertanto, sciate sempre con prudenza!

TROVARE LA TAGLIA GIUSTA DEL CASCO

È assolutamente necessario scegliere ed utilizzare un casco della giusta taglia.

Nel casco vi è applicata la relativa etichetta. La taglia è espressa con un preciso range di centimetri.

Per scegliere il casco della vostra taglia, misurate con un metro a nastro flessibile centimetrico la circonferenza della vostra testa, e scegliete il casco in base alla taglia che contiene la circonferenza della vostra testa.

CARATTERISTICHE DEI CASCHI SCI

Il casco sci e snowboard è stato costruito con materiali plastici idonei a sopportare condizioni meteorologiche avverse e basse temperature. Questo casco da sci è un dispositivo di protezione individuale di categoria II come definita nelle direttive europee. L'interno del casco è stato prodotto con le seguenti caratteristiche tecniche:

- I tessuti ed i materiali dell'imbottitura interna sono antiallergici e traspiranti al fine di garantire al consumatore il massimo comfort soprattutto dopo molte ore di utilizzo del casco.
- L'imbottitura anatomica corrispondente all'area delle orecchie permette l'identificazione dei rumori esterni.
- Il cinturino è costituito da una fibbia a doppio anello oppure automatica e anatomica, che non viene posta a contatto con il viso grazie ad un rivestimento del sottogola prodotto in materiale antiallergico e traspirante.
- Il sistema di areazione laterale, se previsto di sistema di apertura e chiusura dello stesso, consente di proteggere le orecchie in caso di freddo e di udire i rumori esterni.
- Il sistema di areazione frontale/posteriore per i caschi predisposti consente un passaggio di aria atto alla riduzione della temperatura interna del casco.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Il casco non deve essere mai essere utilizzato senza le orecchiette.

Il casco usato senza orecchiette aumenta il rischio di lesioni.

Il produttore si non assume alcuna responsabilità per danni e/o lesioni a persone o cose in caso di utilizzo del casco senza le orecchiette.

MANUTENZIONE DEI CASCHI DA SCI

Perché il vostro casco vi offra sempre la massima protezione è necessario trattarlo con cura. Vi preghiamo di rispettare sempre queste semplici cautele:

- Non utilizzate solventi o altre sostanze chimiche per pulire il vostro casco. Per la pulizia utilizzate soltanto acqua e sapone delicato.
- Non verniciate il casco, né utilizzate su di esso sostanze coloranti di qualsiasi natura.
- Non lasciate il casco vicino a sorgenti di calore quali, ad esempio, termosifoni.
- Non lasciate il casco a lungo esposto ai raggi del sole, specialmente in località montane.
- Ogni casco viene imballato in un sacchetto prodotto con materiale protettivo ed una scatola in cartone. Consigliamo di trasportare il casco imballato almeno nel sacchetto protettivo.
- Conservate il casco in luoghi ove non è soggetto ad urti né al peso di altri oggetti.
- Dopo l'uso lasciate asciugare il casco in luogo ventilato a temperatura ambiente; non usate caloriferi o altri riscaldatori.

Importante: poiché l'azione dei raggi solari con il passare del tempo indebolisce ogni materiale plastico, vi raccomandiamo di sostituire comunque il vostro casco da sci almeno ogni 5 anni dalla data di acquisto. Inoltre, un utilizzo particolarmente intenso del casco potrebbe richiedere una sostituzione più frequente.

SOSTITUZIONE DELLE ORECCHIETTE (se previste)

Prendere il casco tenendolo girato con le orecchiette verso l'alto.

Sganciare il cinturino dalle orecchie tramite i bottoni a pressione tirando verso l'esterno.

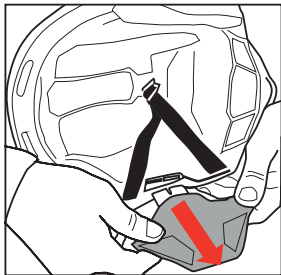
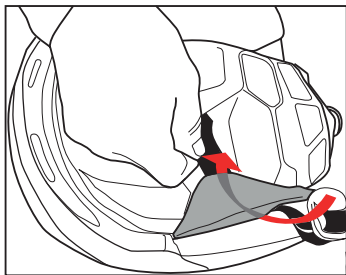
Prendere saldamente l'orecchietta e tirarla in modo da estrarla dal casco.

Questa procedura serve per entrambi i lati.



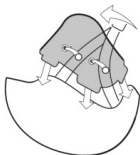
Per casco da sci modello "NUCLEO":

- Sganciare il sistema di ritenzione (la fibbia) del cinturino sottogola.
- Aprire il padding interno dell'orecchietta disaccoppiando il relativo velcro.
- Sfilare il sottogola dell'orecchietta.
- Prendere saldamente l'orecchietta e tirarla in modo da disaccoppiarla dall'incastro nel casco.



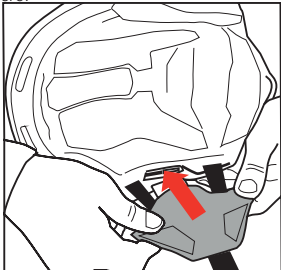
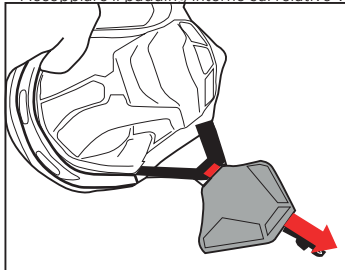
INSERIMENTO DELLE ORECCHIETTE (se previste)

Tenere il casco saldamente tra il corpo e le mani, quindi prendere il cinturino e tirare verso l'esterno allargando la calotta in modo da creare uno spazio sufficiente per favorire l'inserimento dell'orecchietta. Prendere l'orecchietta alla base e inserirla spingendo verso il basso fino a far collimare i bottoni a pressione (maschio e femmina) tra il cinturino e l'orecchietta. Agganciare i bottoni a pressione e verificare l'allineamento con il profilo della calotta. Questa procedura serve per entrambi i lati.



Per casco da sci modello "NUCLEO":

- Infilare il cinturino attraverso l'interno dell'orecchietta.
- Inserire l'orecchietta nell'apposito incastro del casco.
- Accoppiare il padding interno sul relativo velcro.



MENTONIERA (se prevista)

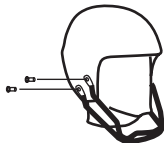
Se il vostro casco è provvisto di una mentoniera in alluminio, vi preghiamo di fare attenzione a quanto segue. La mentoniera assemblata con il casco non è protettiva e non vi protegge contro possibili impatti: serve solamente a deviare la traiettoria del palo qualora vi esercitate in piste di slalom. Tuttavia, tramite dei test di impatto frontali eseguiti con la stessa energia d'urto utilizzata per verificare le caratteristiche di assorbimento urti come previsto dalla norma armonizzata EN 1077 si è dimostrato che il dispositivo non produce spigoli sporgenti che possono causare delle contusioni o ferite da taglio all'utilizzatore in caso di caduta o impatto frontale.

Per il montaggio e lo smontaggio della mentoniera sul casco seguire la seguente procedura:

Posizionare la mentoniera in modo tale che le asole siano in corrispondenza dei fori filettati della calotta.

Puntare le viti in dotazione avendo cura di regolare il posizionamento della mentoniera all'altezza desiderata. Non utilizzare viti diverse da quelle fornite in dotazione.

Fissare le viti con un utensile opportuno.



REGOLAZIONE DEL CASCO DA SCI

Il vostro casco presenta un sistema di chiusura del sottogola studiato per darvi la massima comodità di utilizzo. È molto importante indossare correttamente il casco in modo tale che la vostra testa vi calzi perfettamente, quindi chiudere il sistema di aggancio avendo cura che la cinghia aderisca al sottogola senza stringere troppo. Per assicurare la massima protezione il casco deve essere indossato in modo che la fronte venga protetta. Un posizionamento nella testa troppo arretrato (quindi verso la nuca) non garantisce l'intenzionale protezione.

Per verificare se il vostro casco è correttamente calzato ed agganciato, provate a scalarlo utilizzando entrambe le mani.

Alcuni modelli di casco sono dotati di meccanismo di regolazione posteriore. Girare la rotellina di regolazione in senso orario per stringere il casco sulla testa, in senso antiorario per allargarlo.

Il casco deve aderire alla testa, ma senza esercitare pressioni sgradevoli.

Importante: è pericoloso sciare senza il casco correttamente allacciato!

La fettuccia di velcro eventualmente presente sulla cinghia non serve per allacciare il casco, ma solo per evitare che la cinghia stessa venga agitata dal vento. Assicurarsi sempre che il sistema di tenuta sia in ordine e correttamente funzionante. Nel caso di caschi da bambini è necessario che un adulto ne supervisioni sempre il corretto allacciamento.



CERTIFICATI PER GARANTIRE SICUREZZA

I caschi rispondono ai severi standard europei di sicurezza. I materiali con cui sono prodotti sono di altissima qualità per garantirvi sempre il massimo comfort e la massima protezione compatibile con le condizioni di utilizzo.

Tuttavia, nessun casco può proteggere da tutti gli urti possibili nella pratica dello sci. In particolare, il casco non protegge le zone scoperte del capo quali la nuca ed il viso. Particolari impatti al capo, anche se non particolarmente violenti, potrebbero provocare lesioni nella zona cervicale. La capacità di assorbimento degli urti e la protezione contro la penetrazione dei caschi riducono la possibilità di subire traumi alla testa in caso di caduta, ma non garantiscono alcuna protezione assoluta.

Vi raccomandiamo pertanto:

- Di sciare sempre con prudenza e senza superare le vostre capacità.
- Se siete sciatori impegnati in competizioni agonistiche, anche amatoriali, verificate sempre la sicurezza del tracciato; il fatto che indossiate un casco non deve indurvi a correre rischi inutili.
- Utilizzate il vostro casco solo per la pratica dello sci e dello snowboard, con esclusione di qualsiasi altro utilizzo. Se non accettate il grado di protezione offerto dal vostro casco non utilizzatelo e restituitelo al negoziante ove lo avete acquistato.
- L'utilizzo del casco implica conoscenza ed accettazione delle avvertenze e delle limitazioni contenute nel presente manuale.
- I caschi di classe A e di classe B sono destinati a sci alpino, snowboard e ad attività analoghe.
- I caschi di classe A offrono maggior protezione.
- I caschi di classe B possono offrire più ventilazione e migliore capacità uditiva ma proteggono un'area più piccola della testa e offrono un inferiore grado di protezione alla penetrazione.

Per visionare la Dichiarazione di conformità prevista dal REGOLAMENTO (UE) 2016/425 consultare il seguente link <https://conformity.dainese.com> digitando il codice identificativo del Dispositivo di Protezione. Per conoscere il codice riferirsi alla Nota Informativa allegata e alla marcatura riportata sul dispositivo stesso.

Marcatura sui prodotti

Tutti i caschi certificati sono etichettati con i sigilli corrispondenti che indicano che hanno superato i test ufficiali, sono affissati e non devono essere rimossi.

DE INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

EINLEITENDE ANMERKUNGEN

Vielen Dank, dass Sie sich für Dainese entschieden haben!

Es ist wichtig, beim Skifahren und Snowboarden immer einen Helm zu tragen. Wer im Falle eines Sturzes ohne Helm fährt, kann sich schwerer am Kopf verletzen als wer regelmäßig einen trägt.

Die Helme reduzieren die Aufprallkraft, indem sie den Aufprall durch die teilweise Zerstörung des Helms selbst absorbieren. Aus diesem Grund muss der Helm nach jedem Sturz um einen bestimmten Betrag durch einen neuen ersetzt werden. Verwenden Sie es im Zweifelsfall nicht und senden Sie es zur gründlichen Prüfung an den nächstgelegenen Händler. Die Außenhülle besteht aus sehr widerstandsfähigem Material und bietet zusätzlichen Schutz gegen das Eindringen von Außenkörpern, auch wenn spitze Gegenstände sie möglicherweise durchdringen können.

Kein Helm kann besonders heftigen Stößen widerstehen. Deshalb immer vorsichtig Ski fahren!

FINDEN SIE DIE RICHTIGE GRÖSSE DES HELMS

Es ist unbedingt erforderlich, einen Helm der richtigen Größe auszuwählen und zu verwenden.

Das entsprechende Etikett ist am Helm angebracht. Die Größe wird mit einem genauen Bereich von Zentimetern ausgedrückt.

Um den Helm Ihrer Größe auszuwählen, messen Sie den Umfang Ihres Kopfes mit einem Zentimeter flexiblen Maßband und wählen Sie den Helm basierend auf der Größe, die den Umfang Ihres Kopfes enthält.

EIGENSCHAFTEN VON SKIHELMEN

Der Ski- und Snowboardhelm wurde aus Kunststoff gefertigt, der negativen Wetterbedingungen und niedrigen Temperaturen standhält. Dieser Skihelm ist eine persönliche Schutzvorrichtung der Kategorie II im Sinne der europäischen Richtlinien.

Das Innere des Helms wurde mit folgenden technischen Eigenschaften hergestellt:

- Die Stoffe und Materialien der Innenpolsterung sind antiallergisch und atmungsaktiv, um dem Verbraucher maximalen Komfort zu garantieren, insbesondere nach vielen Stunden des Gebrauchs des Helms.
- Die dem Bereich der Ohren entsprechende anatomische Polsterung ermöglicht die Identifizierung von Außengeräuschen.
- Der Gurt besteht aus einem Doppelring oder einer automatischen und anatomischen Schnalle, die dank einer Beschichtung des Kinnriemens aus antiallergischem und atmungsaktivem Material nicht mit dem Gesicht in Kontakt kommt.
- Das seitliche Belüftungssystem ermöglicht, wenn es mit einem Öffnungs- und Schließsystem ausgestattet ist, die Ohren bei Kälte zu schützen und äußere Geräusche zu hören.
- Das vordere / hintere Belüftungssystem für die vorbereiteten Helme ermöglicht einen Luftdurchgang, um die Innentemperatur des Helms zu senken.

SICHERHEITSHINWEISE

Der Helm darf niemals ohne Ohren getragen werden.

Der ohne Ohren verwendete Helm erhöht das Verletzungsrisiko.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und / oder Verletzungen von Personen oder Gegenständen, wenn der Helm ohne Ohren verwendet wird.

WARTUNG DER SKIHELME

Damit Ihr Helm Ihnen immer maximalen Schutz bietet, müssen Sie ihn vorsichtig behandeln. Bitte beachten Sie immer diese einfachen Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Helms keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Verwenden Sie zur Reinigung nur milde Seife und Wasser.
- Malen Sie den Helm nicht und verwenden Sie keine Farbstoffe.
- Lassen Sie Ihren Helm nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern.
- Lassen Sie Ihren Helm nicht lange der Sonne ausgesetzt, insbesondere in Berggebieten.
- Jeder Helm ist in einer Tasche aus Schutzmaterial und einem Karton verpackt. Wir empfehlen, den Helm mindestens in der Schutztasche zu tragen.
- Bewahren Sie den Helm an Orten auf, an denen er keinen Stößen oder dem Gewicht anderer Gegenstände ausgesetzt ist.
- Lassen Sie den Helm nach Gebrauch an einem belüfteten Ort bei Raumtemperatur trocknen. Verwenden Sie keine Heizungen oder andere Heizungen.

Wichtig: Da die Einwirkung der Sonnenstrahlen im Laufe der Zeit jegliches Kunststoffmaterial schwächt, empfehlen wir, dass Sie Ihren Skihelm mindestens alle 5 Jahre ab Kaufdatum austauschen. Darüber hinaus kann eine besonders intensive Verwendung des Helms einen häufigeren Austausch erfordern.

AUSTAUSCH DER OHREN (falls zutreffend)

Nehmen Sie den Helm und halten Sie ihn mit den Ohren nach oben gedreht.

Lösen Sie den Gurt mit den Druckknöpfen von den Ohren, indem Sie ihn nach außen ziehen.

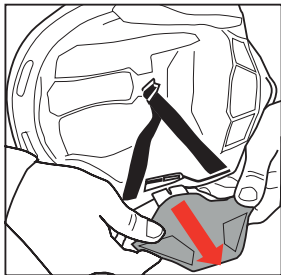
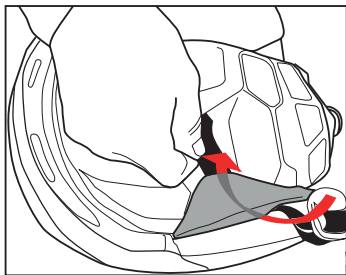
Nehmen Sie das Ohr fest und ziehen Sie es, um es vom Helm zu entfernen.

Dieses Verfahren gilt für beide Seiten.



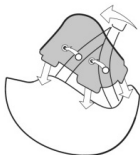
Für den Skihelm „NUCLEO“:

- Lösen Sie das Rückhaltesystem (die Schnalle) des Kinnriemens.
- Öffnen Sie die interne Polsterung des Ohrstöpsels, indem Sie den entsprechenden Schnellverschlussgurt abkuppeln.
- Entfernen Sie den Kinnriemen vom Ohr.
- Nehmen Sie das Ohr fest und ziehen Sie es, um es vom Gelenk im Helm zu lösen.



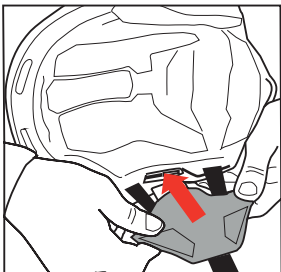
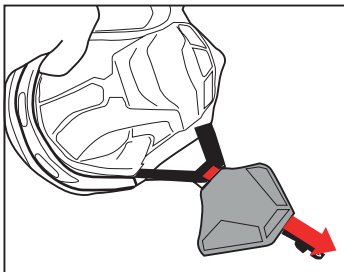
EINFÜGEN DER OHREN (falls zutreffend)

Halten Sie den Helm fest zwischen Körper und Händen, nehmen Sie den Gurt und ziehen Sie ihn heraus, indem Sie die Schale verbreitern, um genügend Platz zum Einsetzen des Ohrstöpsels zu schaffen. Nehmen Sie den Ohrstöpsel an der Basis und setzen Sie ihn ein, indem Sie ihn nach unten drücken, bis die Druckknöpfe (männlich und weiblich) zwischen dem Gurt und dem Ohrstöpsel kollidieren. Befestigen Sie die Druckknöpfe und überprüfen Sie die Ausrichtung mit dem Kapfenprofil. Dieses Verfahren gilt für beide Seiten.



Für den Skihelm „NUCLEO“:

- Führen Sie den Gurt durch die Innenseite des Ohrstöpsels.
- Führen Sie das Ohr in das entsprechende Gelenk des Helms ein.
- Koppeln Sie die innere Polsterung mit dem entsprechenden Schnellverschlussgurt.



KINNSCHUTZ (falls zutreffend)

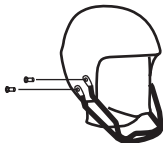
Wenn Ihr Helm mit einem Aluminium-Kinnschutz ausgestattet ist, beachten Sie bitte Folgendes. Der mit dem Helm montierte Kinnschutz schützt nicht und schützt Sie nicht vor möglichen Stößen: Er dient nur dazu, den Weg der Stange abzulenken, wenn Sie auf Slalomstrecken üben. Durch Frontalaufpralltests, die mit derselben Aufprallenergie durchgeführt wurden, die zur Überprüfung der Stoßdämpfungseigenschaften gemäß der harmonisierten Norm EN 1077 verwendet wurde jedoch gezeigt, dass das Gerät keine hervorstehenden Kanten erzeugt, die beim Benutzer Blutergüsse oder Schnittverletzungen verursachen können im Falle eines Sturzes oder eines Frontalaufpralls.

Befolgen Sie für die Montage und Demontage des Kinnschutzes am Helm die folgenden Schritte:

Positionieren Sie den Kinnschutz so, dass die Schlitze den Gewindelöchern in der Schale entsprechen.

Richten Sie die mitgelieferten Schrauben aus und achten Sie darauf, die Position des Kinnschutzes auf die gewünschte Höhe einzustellen. Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Schrauben.

Befestigen Sie die Schrauben mit einem geeigneten Werkzeug.



EINSTELLEN DES SKIHELMS

Ihr Helm verfügt über ein Kinnriemen-Verschlussssystem, das Ihnen maximalen Bedienkomfort bietet. Es ist sehr wichtig, den Helm richtig zu tragen, damit Ihr Kopf perfekt zu Ihnen passt. Schließen Sie dann das Befestigungssystem und achten Sie darauf, dass der Gurt am Kinnriemen haftet, ohne ihn zu fest anzuziehen.

Um maximalen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm so getragen werden, dass die Stirn geschützt ist. Eine zu weit hinten liegende Position im Kopf (daher in Richtung Nacken) garantiert keinen absichtlichen Schutz. Um zu überprüfen, ob Ihr Helm richtig sitzt und befestigt ist, versuchen Sie, ihn mit beiden Händen abzuhebeln.



Einige Helmmodelle sind mit einem hinteren Einstellmechanismus ausgestattet. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn, um den Helm am Kopf festzuziehen, gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu vergrößern. Der Helm muss am Kopf haften, ohne jedoch unangenehmen Druck auszuüben. Wichtig: Es ist gefährlich, ohne ordnungsgemäß befestigten Helm Ski zu fahren! Der möglicherweise am Gurt vorhandene Schnellverschluss wird nicht zum Befestigen des Helms verwendet, sondern nur, um zu verhindern, dass der Gurt selbst vom Wind geschüttelt wird. Stellen Sie immer sicher, dass das Dichtungssystem in Ordnung ist und ordnungsgemäß funktioniert. Bei Kinderhelmen muss ein Erwachsener immer die richtige Verbindung überwachen.

ZERTIFIKATE ZUR GARANTIE DER SICHERHEIT

Die Helme erfüllen die strengen europäischen Sicherheitsstandards. Die Materialien, mit denen sie hergestellt werden, sind von höchster Qualität, um stets maximalen Komfort und maximalen Schutz zu gewährleisten, der mit den Nutzungsbedingungen vereinbar ist. Kein Helm kann jedoch vor allen möglichen Stößen beim Skifahren schützen. Insbesondere schützt der Helm die freiliegenden Bereiche des Kopfes wie Hals und Gesicht nicht. Besonders Stöße auf den Kopf, auch wenn sie nicht besonders heftig sind, können zu Verletzungen im zervikalen Bereich führen. Das Stoßdämpfungsvermögen und der Schutz gegen das Eindringen der Helme verringern die Möglichkeit von Kopfverletzungen im Falle eines Sturzes, garantieren jedoch keinen absoluten Schutz.

Wir empfehlen daher:

- Immer vorsichtig und ohne Überschreitung Ihrer Fähigkeiten Ski zu fahren.
- Wenn Sie Skifahrer sind, die an Wettkämpfen teilnehmen, auch Amateurwettkämpfe, überprüfen Sie immer die Sicherheit der Strecke. Die Tatsache, dass Sie einen Helm tragen, darf Sie nicht dazu bringen, unnötige Risiken einzugehen.
- Verwenden Sie Ihren Helm nur zum Skifahren und Snowboarden, ausgenommen für andere Zwecke. Wenn Sie den Schutzgrad Ihres Helms nicht akzeptieren, verwenden Sie ihn nicht und senden Sie ihn an den Ladenbesitzer zurück, bei dem Sie ihn gekauft haben.
- Die Verwendung des Helms setzt die Kenntnis und Akzeptanz der in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Einschränkungen voraus.
- Die Helme der Klassen A und B sind für alpines Skifahren, Snowboarden und ähnliche Aktivitäten vorgesehen.
- Helme der Klasse A bieten einen besseren Schutz.

Helme der Klasse B haben zwar eine bessere Belüftung und bieten ein besseres Hörvermögen, schützen aber einen kleineren Bereich des Kopfes und bieten einen geringeren Schutz vor Durchdringung.

Um die vom REGLEMENT (EU) 2016/425 vorgesehene Übereinstimmungserklärung einzusehen, rufen Sie die Webseite <https://conformity.dainese.com> ab und geben den Identifizierungskode der Schutzausrüstung ein, den Sie aus dem beiliegenden Informationsblatt und aus der Kennzeichnung auf der Ausrüstung selbst entnehmen können.

Produktinformationskennzeichnung auf den Produkten

Alle zertifizierten Helme sind mit entsprechenden Siegeln gekennzeichnet, die anzeigen, dass sie die offiziellen Prüfungen bestanden haben. Sie sind angebracht und dürfen nicht entfernt werden.

SV INFORMATION FÖR ANVÄNDAREN

INLEDNING ANMÄRKNINGAR

Tack för att du valde Dainese!

Det är viktigt att alltid bära hjälm när du åker skidor och snowboard. De som åker utan hjälm i händelse av fall riskerar att skada huvudet mer allvarligt än de som regelbundet bär en.

Hjälmarna minskar slagkraften genom att absorbera stöten genom den delvisa förstörelsen av själva hjälmen. Av detta skäl är det nödvändigt att byta ut hjälmen mot en ny efter varje fall av en viss mängd. Om du är osäker, använd inte den och skicka den till närmaste återförsäljare för en grundlig undersökning. Det yttre skalet är tillverkat av mycket motståndskraftigt material och erbjuder ytterligare skydd mot penetrering av yttre kroppar, även om spetsiga föremål kanske kan tränga igenom det.

Ingen hjälm kan motstå särskilt våldsamma chocker. Skidor därför alltid noggrant!

HITTA HJÄLMENS RÄTTA STORLEK

Det är absolut nödvändigt att välja och använda en hjälm i rätt storlek.

Den relativa etiketten är fäst vid hjälmen. Storleken uttrycks med ett exakt centimeterintervall.

Om du vill välja hjälm i din storlek, mät huvudets omkrets med en centimeter flexibel måttband och välj hjälmen utifrån storleken som innehåller huvudets omkrets.

EGENSKAPER AV SKIDHJÄLMAR

Skid- och snowboardhjälmerna byggdes med plastmaterial lämpliga för att motstå negativa väderförhållanden och låga temperaturer. Denna skidhjälm är en kategori II personlig skyddsanordning enligt definitionen i de europeiska direktiven.

Hjälmens inre tillverkades med följande tekniska egenskaper:

- Tygerna och materialen i den interna stoppningen är antiallergiska och andas för att garantera konsumenten maximal komfort, särskilt efter många timmars användning av hjälmen.
- Den anatomiska stoppningen motsvarande öronområdet möjliggör identifiering av yttre ljud.
- Bandet består av en dubbel ring eller automatisk och anatomisk spänne, som inte placeras i kontakt med ansiktet tack vare en beläggning av hakbandet som produceras i antiallergiskt och andningsbart material.
- Det laterala ventilationssystemet, om det är försett med ett öppnings- och stängningssystem, gör det möjligt att skydda öronen vid kyla och att höra yttre ljud.
- Det främre / bakre ventilationssystemet för de förberedda hjälmarna gör det möjligt att passera luft för att sänka hjälmens inre temperatur.

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Hjelmen får aldrig användas utan öronen.

Hjelmen som används utan öron ökar risken för skador.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador och / eller skador på personer eller saker om hjelmen används utan öronen.

UNDERHÅLL AV SKIDHJÄLMAR

För att din hjälm alltid ska erbjuda dig maximalt skydd är det nödvändigt att behandla den med försiktighet. Vänligen respektera alltid dessa enkla försiktighetsåtgärder:

- Använd inte lösningsmedel eller andra kemikalier för att rengöra hjälmen. Använd endast mild tvål och vatten för rengöring.
- Måla inte hjälmen eller använd färgämnen av något slag på den.
- Lämna inte hjälmen nära värmekällor, till exempel radiatorer.
- Lämna inte hjälmen utsatt för solen under lång tid, särskilt i bergsområden.
- Varje hjälm är förpackad i en påse tillverkad med skyddsmaterial och en kartong. Vi rekommenderar att du bär hjälmen packad åtminstone i skyddsväskan.
- Förvara hjälmen på platser där den inte utsätts för stötar eller vikten av andra föremål.
- Efter användning låt hjälmen torka på en ventilerad plats vid rumstemperatur; använd inte värmare eller andra värmare.

Viktigt: eftersom solstrålarnas verkan med tiden försvagar allt plastmaterial rekommenderar vi att du byter ut din skidhjälm minst vart femte år från inköpsdatumet. Dessutom kan en särskilt intensiv användning av hjälmen kräva en mer frekvent byte.

BYT UT ÖRONEN (om tillämpligt)

Lossa remmen från öronen med tryckknapparna genom att dra utåt.

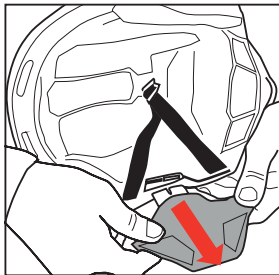
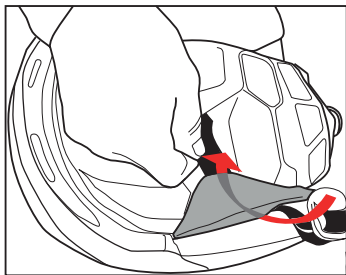
Ta ordentligt i örat och dra det för att ta bort det från hjälmen.

Denna procedur är för båda sidor.



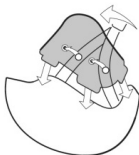
För skidhjälmerna "NUCLEO":

- Lossa fasthållningssystemet (spännet) på hakbandet.
- Öppna den inre polstret på öronproppen genom att koppla loss den relativa snabbspannremmen.
- Ta bort hakbandet från örat.
- Ta ordentligt i örat och dra i det för att lossa det från fogen i hjälmen.



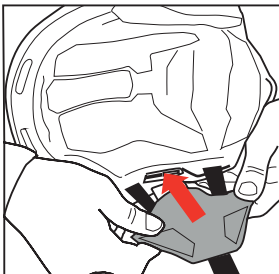
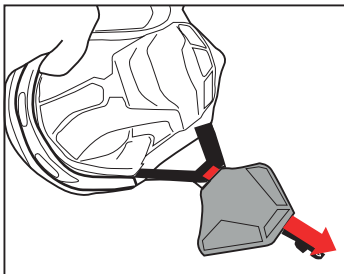
INSTÄLLNING AV ÖRNA (om tillämpligt)

Håll hjälmen ordentligt mellan din kropp och händerna, ta sedan remmen och dra utåt genom att bredda skalet så att du får tillräckligt med utrymme för att underlätta insatsen av öronproppen. Ta öronproppen vid basen och sätt in den genom att trycka nedåt tills tryckknapparna (hane och kvinnan) kolliderar mellan remmen och öronproppen. Fäst snäpparna och kontrollera justeringen med lockprofilen. Denna procedur är för båda sidor.



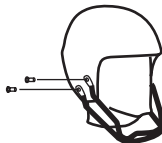
För skidhjälm "NUCLEO":

- Sätt in remmen genom insidan av öronproppen.
- Sätt i örat i rätt hjälm.
- Koppla ihop den inre polstringen på den relativa snabbfästremmen..



HAKSKYDD (om tillämpligt)

Om din hjälm är utrustad med en aluminiumhakskydd, var uppmärksam på följande. Hakskyddet monterat med hjälmen är inte skyddande och skyddar dig inte mot möjliga stötar: det tjänar endast till att böja stavens bana om du tränar på slalomspår. Genom frontstödstester som utförts med samma slagenergi som används för att verifiera stötdämpningsegenskaperna enligt den harmoniserade standarden EN 1077 har det emellertid visats att enheten inte producerar utskjutande kanter som kan orsaka blåmärken eller skärande skador för användaren, i händelse av fall eller frontal påverkan.



Följ proceduren nedan för montering och demontering av hakskyddet på hjälmen: Placera hakskyddet så att slitsarna överensstämmer med gängade hål i skalet. Rikta de medföljande skruvarna och se till att placera hakskyddet på önskad höjd. Använd inte andra skruvar än de som medföljer. Fäst skruvarna med ett lämpligt verktyg.

JUSTERA SKIDHJÄLMEN

Din hjälm har ett stängningssystem för hakband som är utformat för att ge dig maximal komfort. Det är mycket viktigt att bära hjälmen på rätt sätt så att huvudet passar dig perfekt, och stäng sedan fästsystemet och se till att remmen fästs på hakbandet utan att dra åt för mycket. För att säkerställa maximalt skydd måste hjälmen bäras så att pannan skyddas.



Att placera i huvudet för långt tillbaka (därför mot nacken) garanterar inte avsiktligt skydd. För att kontrollera om din hjälm är korrekt monterad och monterad, försök att bända den med båda händerna.

Vissa hjälmmodeller är utrustade med en bakre justeringsmekanism. Vrid justeringshjulet medurs för att dra åt hjälmen på huvudet, moturs för att förstora den.

Hjälmen måste hålla fast vid huvudet, men utan att utöva obehagligt tryck.

Viktigt: det är farligt att åka skidor utan att hjälmen är ordentligt fäst!

Snabbutlösningssystemet som eventuellt finns på remmen används inte för att fästa hjälmen utan bara för att förhindra att själva remmen skakas av vinden. Se alltid till att tätningssystemet är i ordning och fungerar korrekt. När det gäller barns hjälmar måste en vuxen alltid övervaka rätt anslutning.

CERTIFIKAT FÖR GARANTISÄKERHET

Hjälmarna uppfyller de strikta europeiska säkerhetsnormerna. Materialen som de produceras med är av högsta kvalitet för alltid att garantera maximal komfort och maximalt skydd som är kompatibel med användningsvillkoren.

Ingen hjälm kan dock skydda mot alla möjliga chocker vid skidåkning. Speciellt skyddar hjälmen inte de utsatta områdena i huvudet, såsom nacke och ansikte.

Särskilda påverkan på huvudet, även om de inte är särskilt våldsamma, kan orsaka skador i livmoderhalscentralen. Chockabsorberingsförmågan och skyddet mot penetration av hjälmarna minskar möjligheten att drabbas av huvudtraumor vid fall, men garanterar inget absolut skydd.

Vi rekommenderar därför:

- Att alltid åka skidor noggrant och utan att överskrida dina kunskaper.
- Om du är skidåkare som deltar i tävlingar, till och med amatörer, kontrollera alltid banans säkerhet; det faktum att du bär hjälm får inte leda till att du tar onödiga risker.
- Använd din hjälm endast för skidåkning och snowboard, exklusive annan användning. Om du inte accepterar den skyddsgrad som din hjälm erbjuder, använd inte den och skicka tillbaka den till butiksinnehavaren där du köpte den.
- Användningen av hjälmen innebär kunskap och acceptans av varningar och begränsningar i denna handbok.
- Hjälmar i klass A och klass B är avsedda för alpint skidåkning, snowboard och liknande aktiviteter.
- Klass A-hjälmar ger större ventiler.
- Hjälmar i klass B har bättre ventilation och gör det lättare att höra, men skyddar en mindre del av huvudet och ger därför inte ett lika bra skydd mot penetrering.

För att se försäkringen om överensstämmelse som föreskrivs i FÖRORDNING (EU) 2016/425, besök följande länk <https://conformity.dainese.com> och mata in identifikationskoden för den personliga skyddsutrustningen. Koden anges i bifogat Informationsblad och i märkningen som finns på utrustningen.

Produktinformationsmärkning på produkterna

Alla certifierade hjälmar märkes med motsvarande klisterlappar som visar att de har genomgått de officiella proverna. de har klistrats på och får inte borttagas.

NO INFORMASJON FOR BRUKEREN

INNLEDENDE NOTER

Takk for at du valgte Dainese!

Det er viktig å alltid ha hjelm på ski og snowboard. De som går på ski uten hjelm i tilfelle fall risikerer å skade hodet alvorligere enn de som jevnlig har på seg en.

Hjelmene reduserer slagkraften ved å absorbere støtet gjennom den delvise ødeleggelsen av selve hjelmen. Av denne grunn er det nødvendig å bytte hjelmen etter en ny mengde etter hvert fall. Hvis du er i tvil, ikke bruk den og send den til forhandleren nærmest deg for en grundig undersøkelse. Det ytre skallet er laget av veldig motstandsdyktig materiale og gir ekstra beskyttelse mot inntrengning av ytre legemer, selv om spisse gjenstander kan være i stand til å stikke hull på det.

Ingen hjelm kan motstå spesielt voldelige støt. Gå derfor alltid på ski!

FINN HØYRE STØRRELSE

Det er helt nødvendig å velge og bruke hjelm i riktig størrelse.

Den relative etiketten er festet til hjelmen. Størrelsen er uttrykt med et nøyaktig intervall på centimeter.

For å velge hjelm på din størrelse, må du måle omkretsen til hodet med et centimeter fleksibelt målebånd og velge hjelmen basert på størrelsen som inneholder omkretsen til hodet.

EGENSKAPER OM HJELMHJELPER

Ski- og snowboardhjelmen ble bygget med plastmaterialer som er egnet til å motstå negative værforhold og lave temperaturer. Denne ski-hjelmen er et personlig verneutstyr i kategori II som definert i de europeiske direktivene.

Det indre av hjelmen ble produsert med følgende tekniske egenskaper:

- Stoffene og materialene til den interne polstringen er anti-allergiske og pustende for å garantere forbrukeren maksimal komfort, spesielt etter mange timers bruk av hjelmen.
- Den anatomiske polstringen som tilsvarer ørene, gjør det mulig å identifisere ytre lyder.
- Stroppen består av en dobbel ring eller automatisk og anatomisk spenne, som ikke plasseres i kontakt med ansiktet takket være et belegg av hakestroppen produsert i anti-allergisk og pustende materiale.
- Det laterale ventilasjonssystemet, hvis det er utstyrt med et åpnings- og lukkesystem, gjør det mulig å beskytte ørene i tilfelle kulde og høre ytre lyder.
- Ventilasjonssystemet foran / bak for de forberedte hjelmer tillater luftgjennomgang for å redusere den indre temperaturen på hjelmen.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Hjelmen må aldri brukes uten ørene.

Hjelmen som brukes uten ører øker risikoen for personskader.

Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for skader og / eller skader på mennesker eller ting hvis hjelmen brukes uten ørene.

VEDLIKEHOLD AV SKI-HJELMER

For at hjelmen alltid skal gi deg maksimal beskyttelse, er det nødvendig å behandle den med omhu. Vennligst respekter alltid disse enkle forholdsreglene:

- Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier for å rengjøre hjelmen. Bruk kun mild såpe og vann til rengjøring.
- Ikke mal hjelmen eller bruk fargelegemidler av noe slag på den.
- Ikke la hjelmen din være i nærheten av varmekilder som for eksempel radiatorer.
- Ikke la hjelmen være utsatt for solen i lang tid, spesielt i fjellområder.
- Hver hjelm er pakket i en pose produsert med beskyttelsesmateriale og en pappeske. Vi anbefaler å bære hjelmen som er pakket minst i beskyttelsesvesken.
- Oppbevar hjelmen på steder der den ikke er utsatt for påvirkning eller vekten til andre gjenstander.
- Etter bruk, la hjelmen tørke på et ventilert sted ved romtemperatur; ikke bruk varmeovner eller andre ovner.

Viktig: siden virkningen av solstrålene over tid svekker noe plastmateriale, anbefaler vi at du skifter ut skihjelm minst hvert 5 år fra kjøpsdatoen. Videre kan en spesielt intens bruk av hjelmen kreve en hyppigere utskifting.

BYTTE UT ØRENE (hvis aktuelt)

Ta hjelmen mens den vendes med ørene vendt oppover.

Løsne stroppen fra ørene ved å trykke ut knappene.

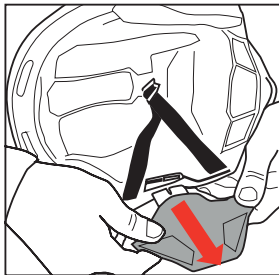
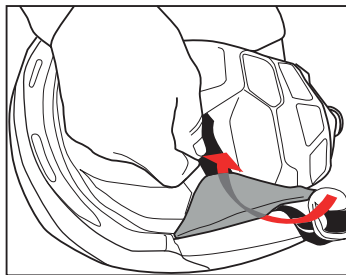
Ta øret ordentlig og trekk det for å fjerne det fra hjelmen.

Denne prosedyren er for begge sider.



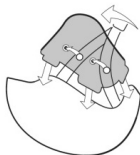
For "NUCLEO"-modell ski-hjelm:

- Løsne festesystemet (spennen) på hakestroppen.
- Åpne den indre polstringen på øreproppen ved å koble ut den relative hurtigutløseren.
- Fjern hakestroppen fra øret.
- Ta øret fast og trekk det for å løsne det fra leddet i hjelmen.



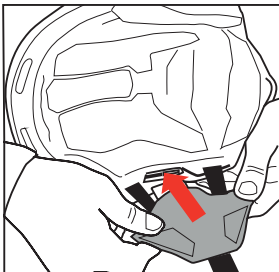
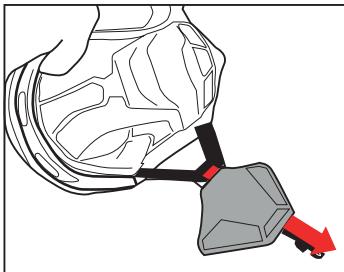
SETTE ØRE (hvis aktuelt)

Hold hjelmen godt mellom kroppen og hendene, ta deretter stroppen og trekk utover ved å utvide skallet slik at det blir nok plass til å sette inn ørepluggen. Ta øreproppen ved basen og sett den inn ved å skyve den nedover til trykknappene (hann og kvinne) kolliderer mellom stroppen og øreproppen. Fest knipsene og sjekk justeringen med hetteprofilen. Denne prosedyren er for begge sider.



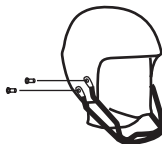
For "NUCLEO" -modell ski-hjelm:

- Sett stroppen gjennom innsiden av øreproppen.
- Sett øret i riktig ledd på hjelmen.
- Sett sammen den indre polstringen på den relative hurtigutløseren.



HAKEVAKT (hvis aktuelt)

Hvis hjelmen din er utstyrt med en aluminiums hakevern, må du ta hensyn til følgende. Hagevernet som er montert med hjelmen er ikke beskyttende og beskytter deg ikke mot mulige støt: den tjener bare til å avlede stangens vei hvis du trener på slalåmspor. Gjennom frontkollisjonstester utført med den samme slagenergien som ble brukt for å verifisere sjokkabsorpsjonskarakteristikkene som forutsatt av den harmoniserte standarden EN 1077, har det imidlertid vist seg at enheten ikke gir fremspringende kanter som kan forårsake blåmerker eller kutteskader for brukeren, i tilfelle fall eller frontal påvirkning.



Følg fremgangsmåten nedenfor for montering og demontering av hakebeskyttelsen på hjelmen:

Plasser hakebeskyttelsen slik at sporene er i samsvar med gjengede hull i skallet. Pek skruene som følger med, og pass på å justere hakeskjoldets plassering til ønsket høyde. Ikke bruk andre skruer enn de som følger med. Fest skruene med et passende verktøy.

JUSTERE SKI-HJELMEN

Hjelmen din har et lukkesystem for hakestropper designet for å gi deg maksimal brukervennlighet. Det er veldig viktig å bruke hjelmen riktig slik at hodet ditt passer deg perfekt, og lukk deretter festesystemet og pass på at stroppen fester seg til hakestroppen uten å stramme for mye. For å sikre maksimal beskyttelse, må hjelmen bæres slik at pannen er beskyttet.



Plassering i hodet for langt tilbake (derfor mot nakken) garanterer ikke forsettlig beskyttelse. For å sjekke om hjelmen din er riktig montert og festet, kan du prøve å lirke den av med begge hender.

Noen hjelmodeller er utstyrt med en justeringsmekanisme bak. Drei justeringshjulet med klokken for å stramme hjelmen på hodet, mot urviseren for å forstørre den. Hjelmen må feste seg til hodet, men uten å utøve ubehagelig press.

Viktig: det er farlig å gå på ski uten at hjelmen er ordentlig festet!

Den hurtigutløsende stroppen som muligens finnes på stroppen, brukes ikke til å feste hjelmen, men bare for å forhindre at selve stroppen rystes av vinden. Forsikre deg alltid om at tetningssystemet er i orden og fungerer som det skal. Når det gjelder barns hjelmer, må en voksen alltid føre tilsyn med riktig forbindelse.

SERTIFIKATER TIL GARANTISIKKERHET

Hjelmene oppfyller de strenge europeiske sikkerhetsstandardene. Materialene de produseres med er av høyeste kvalitet for alltid å garantere maksimal komfort og maksimal beskyttelse kompatibel med bruksbetingelsene.

Imidlertid kan ingen hjelm beskytte mot alle mulige støt i ski. Spesielt beskytter hjelmen ikke de utsatte områdene i hodet som nakke og ansikt.

Spesiell påvirkning på hodet, selv om den ikke er særlig voldelig, kan forårsake skader i livmorhalsområdet. Støtdempingskapasiteten og beskyttelsen mot hjelmenes penetrering reduserer muligheten for lidelse av hodetraumer i tilfelle fall, men garanterer ikke absolutt beskyttelse.

Vi anbefaler derfor:

- Å alltid stå på ski forsiktig og uten å overskride ferdighetene dine.
- Hvis du er skiløper som driver med konkurransedyktige konkurranser, til og med amatører, må du alltid sjekke banens sikkerhet; det at du bruker hjelm, må ikke føre til at du tar unødvendige risikoer.
- Bruk hjelmen bare til ski og snowboard, unntatt all annen bruk. Hvis du ikke godtar den beskyttelsesgraden som hjelmen tilbyr, ikke bruk den og returner den til butikkinnehaveren der du kjøpte den.
- Bruk av hjelmen innebærer kunnskap og aksept av advarslene og begrensningene i denne håndboken.
- Hjelmene i klasse A og klasse B er beregnet på alpint, snowboard og lignende aktiviteter.
- Klasse A-hjelmer gir større beskyttelse.
- Hjelmer i klasse B gir større ventilasjon og bedre hørsel, men beskytter en mindre del av hodet og gir en lavere grad av beskyttelse mot gjennomtrengning.

For å se samsvarserklæringen som kreves av REGULATION (EU) 2016/425, kan du se følgende lenke <https://conformity.dainese.com> ved å skrive inn identifikasjonskoden til beskyttelses-enheten. For å finne ut koden, se vedlagte informasjons-merkning og til merkingen på selve enheten.

Produktinformasjon på produktet

Alle godkjente hjelmer er merket med samsvarende forsegling som viser at de har bestått de offisielle testene. de er festet og skal ikke fjernes.

FI TIEDOT KÄYTTÄJÄLLE

JOHDANTO HUOMAUTUKSET

Kiitos, että valitsit Dainese!

Hiihtäessä ja lumilautailussa on tärkeää käyttää aina kypärää. Ne, jotka hiihtävät ilman kypärää pudotettaessa, voivat vahingoittaa vakavammin päätään kuin ne, jotka käyttävät sitä säännöllisesti.

Kypärät vähentävät iskuvoimaa absorboimalla isku kypärän osittaisen tuhoamisen kautta. Tästä syystä jokaisen tietyn määrän putoamisen jälkeen on välttämätöntä korvata kypärä uudella. Jos et ole varma, älä käytä sitä ja lähetä se lähimpään jälleenmyyjään perusteellista tutkimusta varten. Ulompi kuori on valmistettu erittäin kestävästä materiaalista ja tarjoaa lisäsuojaa ulkoisten kappaleiden tunkeutumiselta, vaikka terävät esineet voisivat puhkaista sen.

Mikään kypärä ei voi vastustaa erityisen väkivaltaisia iskuja. Siksi hiihtä aina huolellisesti!

LÖYDÄ KYPÄRÄN OIKEA KOKO

On ehdottoman välttämätöntä valita ja käyttää oikean kokoista kypärää.

Suhteellinen etiketti on kiinnitetty kypärään. Koko ilmaistaan tarkalla senttimetri-alueella.

Valitse kokosi kypärä mittaamalla pään ympärysmitta senttimetrillä joustavalla mitanauhalla ja valitsemalla kypärä sen koon perusteella, joka sisältää pään kehän.

SUKAKYTKEREN OMINAISUUDET

Hiihto- ja lumilautailukypärä on valmistettu muovimateriaaleista, jotka kestävät kielteisiä sääolosuhteita ja matalia lämpötiloja. Tämä hiihtokypärä on luokan II henkilön-suojain, sellaisena kuin se on määritelty eurooppalaisissa direktiiveissä.

Kypärän sisustus valmistettiin seuraavilla teknisillä ominaisuuksilla:

- Sisäisen pehmusteen kankaat ja materiaalit ovat antiallergisia ja hengittäviä kuluttajille maksimaalisen mukavuuden takaamiseksi, etenkin kun kypärä on käytetty useita tunteja.
- Korvien pinta-alaa vastaava anatominen täyte mahdollistaa ulkoisten melujen tunti-amin.
- Hihna koostuu kaksoisrenkaasta tai automaattisesta ja anatomisesta solista, jota ei aseteta kosketuksiin kasvojen kanssa leuan hihnan päällysteen ansiosta, joka on valmistettu antiallergisestä ja hengittävästä materiaalista.
- Sivuttainen tuuletusjärjestelmä, jos varustettuna aukaisu- ja sulkemisjärjestelmällä, mahdollistaa korvien suojaamisen kylmätilanteessa ja ulkoisten melujen kuulemisen.
- Valmistettujen kypärien edessä / takana oleva tuuletusjärjestelmä mahdollistaa ilman kulkemisen kypärän sisäisen lämpötilan alentamiseksi.

TURVALLISUUSOHJEET

Kypärää ei saa koskaan käyttää ilman korvia.

Ilman korvia käytetty kypärä lisää loukkaantumisriskiä.

Valmistaja ei vastaa henkilöiden tai esineiden vahingoista ja / tai loukkaantumisesta, jos kypärää käytetään ilman korvia.

SUKAKYTKÖIDEN HUOLTO

Jotta kypäräsi tarjoaisi sinulle aina maksimaalisen suojan, sitä on käsiteltävä varoen. Noudata aina näitä yksinkertaisia varotoimia:

- Älä käytä kypärän puhdistamiseen liuottimia tai muita kemikaaleja. Käytä puhdistukseen vain mietoa saippuaa ja vettä.
- Älä maalaa kypärää tai käytä minkäänlaisia väriaineita.
- Älä jätä kypärääsi lämmönlähteiden, kuten esimerkiksi patterien, läheisyyteen.
- Älä jätä kypärääsi pitkään auringonvaloon, etenkin vuoristoalueilla.
- Jokainen kypärä on pakattu suojamateriaalilla valmistettuun pussiin ja pahvilaatikkoon. Suosittelemme, että kypärä on pakattu ainakin suojaussiin.
- Säilytä kypärä paikoissa, joihin se ei kohdistu iskuja tai muiden esineiden painoa.
- Anna käytön jälkeen kypärän kuivua ilmastoidussa paikassa huoneenlämpötilassa; Älä käytä lämmittämiä tai muita lämmittämiä.

Tärkeää: Koska auringonsäteiden vaikutus heikentää ajan mittaan muovia, suosittelemme, että vaihdat hiihtokypärän vähintään joka viides vuosi ostopäivästä. Lisäksi kypärän erityisen intensiivinen käyttö voi edellyttää useampaa vaihtoa.

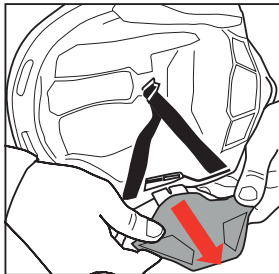
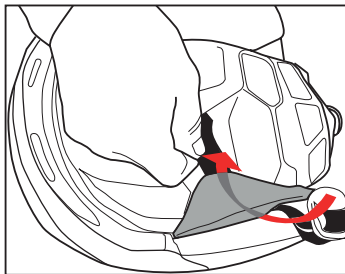
KORVEN KORVAAMINEN (jos sovellettavissa)

Ota kypärä pitämällä sitä käännettynä korvat ylöspäin. Vapauta hihna korvista painonapeilla vetämällä ulospäin. Ota korva tiukasti ja vedä se irrottaaksesi kypärästä. Tämä menettely on molemmille osapuolille.



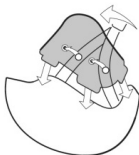
NUCLEO-mallin hiihtokypärä:

- Vapauta leukahihnan pidikejärjestelmä (solki).
- Avaa korvatulpan sisäpeite irrottamalla suhteellinen pika-kiinnityshihna.
- Poista leukahihna korvasta.
- Ota korva tiukasti ja vedä sitä irrottaaksesi se kypärän liitoksesta.



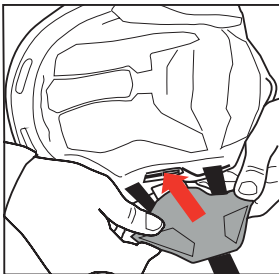
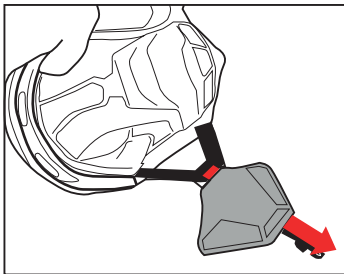
KORVIDEN LISÄÄMINEN (tarvittaessa)

Pidä kypärää tiukasti vartaloosi ja käsiesi välillä, ota sitten hihna ja vedä ulospäin laajentamalla vaippaa siten, että tilaa on tarpeeksi korvatulpan asettamisen helpottamiseksi. Ota korvatulppa pohjasta ja aseta se työntämällä sitä alaspäin, kunnes puristinnastat (uros ja naaras) rinnastuvat hihnan ja korvatulpan välillä. Kiinnitä napit ja tarkista suuntaus korkkiprofiiliin. Tämä menettely on molemmille osapuolille.



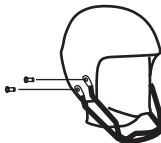
NUCLEO-mallin hiihtokypärä:

- Työnnä hihna korvatulpan sisäpuolella.
- Aseta korva asianmukaiseen kypärän niveloosaan.
- Kytke sisäinen pehmuste suhteellisen nopeaan hihnaan..



LEUKA VARTIJA (tarvittaessa)

Jos kypäräsi on varustettu alumiinisella leuka-suojuksella, kiinnitä huomiota seuraavaan. Kypärän kanssa koottu leuka-suoja ei ole suojaava eikä suoja sinua mahdollisilta iskuilta: se toimii navan tien taipumiseksi vain, jos harjoittelet alalaitaan. Frontaalisten iskutestien avulla, jotka suoritettiin samalla iskunenergialla, jota käytettiin iskunvaimennusominaisuuksien tarkistamiseen, kuten yhdenmukaistetussa standardissa EN 1077 määrätään, on kuitenkin osoitettu, että laite ei tuota ulknevnia reunoja, jotka voivat aiheuttaa mustelmia tai leikkauksivammoja käyttäjälle pudotettaessa tai etuosaan.



Noudata alla olevaa menettelyä kypärän leukapellin kokoamiseksi ja purkamiseksi:

Sijoita leuka suojus siten, että raot vastaavat vaipan kierteitettyjä reikiä.

Osoita mukana toimitetut ruuvit ja säädä leukapellin sijainti halutulle korkeudelle. Älä käytä muita kuin mukana toimitettuja ruuveja.

Kiinnitä ruuvit sopivalla työkalulla.

SUKKIVYÖNTÖN SÄÄTÖ

Kypärässäsi on leukahihnan sulkemisjärjestelmä, joka on suunniteltu antamaan sinulle maksimaalisen mukavuuden. On erittäin tärkeää käyttää kypärää oikein, jotta pää sopii sinulle täydellisesti, sulje sitten kiinnitysjärjestelmä huolehtimalla siitä, että hihna tarttuu leukahihnaan kiristämättä liikaa. Maksimaalisen suojan takaamiseksi kypärä on käytettävä siten, että otsa on suojattu. Pään asettaminen liian kaukasta taaksepäin (siten kaulaan päin) ei takaa tarkoituksellista suojaa. Varmista, että kypäräsi on oikein asennettu ja kiinnitetty, yrittä pilata se molemmilla käsillä.



Joissakin kypärämalleissa on takasäätömekanismi. Kierrä säätöpyörää myötäpäivään kiristääksesi kypärän päähän vastapäivään suurentaaksesi sitä.

Kypärän on oltava kiinni päähän, mutta kohdistamatta epämiellyttävää painetta. Tärkeää: hiihtää on vaarallista, jos kypärä ei ole kunnolla kiinni!

Hihnassa mahdollisesti olevaa nopeaa hihnaa ei käytetä kypärän kiinnittämiseen, vaan vain estämään itse hihnaa ravistamasta tuulen vaikutuksesta. Varmista aina, että tiivistysjärjestelmä on kunnossa ja toimii oikein. Lasten kypärien tapauksessa aikuisen on aina valvottava oikeaa liitosta.

TURVALLISUUDEN TAKUUT

Kypärät täyttävät tiukat eurooppalaiset turvallisuusstandardit. Materiaalit, joilla niitä valmistetaan, ovat korkealaatuisia takaamaan aina maksimaalisen mukavuuden ja maksimaalisen suojan, joka on yhteensopiva käyttöolosuhteiden kanssa.

Mikään kypärä ei kuitenkaan suojaa hiihtämisen mahdollisilta iskuilta. Erityisesti kypärä ei suojaa pään paljaita alueita, kuten kaulaa ja kasvoja.

Erietyiset vaikutukset päähän, vaikka ne eivät olekaan erityisen väkivaltaisia, voivat aiheuttaa vammoja kohdunkaulan alueella. Iskunvaimennuskapasiteetti ja suoja kypärien tunkeutumislta vähentävät pää traumaantumisen mahdollisuutta pudotuksen yhteydessä, mutta eivät takaa absoluuttista suojaa.

Siksi suosittelemme:

- Hiihtää aina huolellisesti ja ylittämättä taitojasi.
- Jos olet hiihtäjä, jopa amatööriurheilukilpailuissa, tarkista aina radan turvallisuus; kypärän käyttäminen ei saa johtaa sinut ottamaan tarpeettomia riskejä.
- Käytä kypärääsi vain hiihtämiseen ja lumilautailuun, lukuun ottamatta muuta käyttöä. Jos et hyväksy kypäräsi tarjoamaa suojaustasoa, älä käytä sitä ja palauta se myyjälle, josta ostit.
- Kypärän käyttö merkitsee tämän oppaan varoitusten ja rajoitusten tuntemusta ja hyväksymistä.
- Luokan A ja B kypärät on tarkoitettu lasketteluun, lumilautailuun ja vastaaviin aktiviteetteihin.
- Luokan A kypärät tarjoavat paremman suojan.
- Luokan B kypärät voivat tarjota paremman tuuletuksen ja kuulemisen, mutta ne suojaavat pienempää pään aluetta ja niiden tunkeutumista vastaan tarjoama suoja on vähäisempi.

Tarkista asetuksen (EU) 2016/425 mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavasta linkistä <https://conformity.dainese.com> kirjoittamalla henkilönsuojaimen tunnusnumero. Tarkista tunnusnumero ohessa toimitetusta selosteesta ja henkilönsuojaimen merkinnästä.

Tuotetietomerkinnot

Jotka ovat merkki siitä, että ne ovat läpäisseet virallisen testin. ne on kiinnitetty, eikä niitä saa poistaa.

DA INFORMATION FOR BRUGEREN

INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Tak for at du valgte Dainese!

Det er vigtigt at altid bære en hjelm, når man er på ski og snowboarding. De, der står på ski uden hjelm i tilfælde af fald, risikerer at skade deres hoveder mere alvorligt end dem, der regelmæssigt bærer en.

Hjelme reducerer slagkraften ved at absorbere stødet gennem den delvise ødelægelse af selve hjelmen. Af denne grund er det nødvendigt at udskifte hjelmen med et nyt efter hvert fald af en bestemt mængde. Hvis du er i tvivl, skal du ikke bruge den og sende den til den nærmeste forhandler for en grundig undersøgelse. Den ydre skal er lavet af meget modstandsdygtigt materiale og giver yderligere beskyttelse mod indtrængning af udvendige legemer, selvom spidse genstande muligvis kan gennembore det.

Ingen hjelm kan modstå særlig voldelige stød. Derfor skal du altid stå forsigtigt på ski!

FIND DEN RETTE STØRRELSE AF HELMET

Det er absolut nødvendigt at vælge og bruge en hjelm i den rigtige størrelse.

Den relative etiket er fastgjort til hjelmen. Størrelsen udtrykkes med et præcist interval på centimeter.

For at vælge hjelmen i din størrelse skal du måle dit hovedets omkreds med en centimeter fleksibel målebånd og vælge hjelmen baseret på den størrelse, der indeholder dit hovedets omkreds.

EGENSKABER OVER SKIHJELM

Ski- og snowboardhjelmen blev bygget med plastmaterialer, der var egnede til at modstå negative vejrforhold og lave temperaturer. Denne skihjelm er en personlig beskyttelsesanordning i kategori II som defineret i de europæiske direktiver.

Det indre af hjelmen blev produceret med følgende tekniske egenskaber:

- Stofferne og materialerne i den indvendige polstring er anti-allergiske og åndbare for at garantere forbrugeren maksimal komfort, især efter mange timers brug af hjelmen.
- Den anatomiske polstring svarende til ørernes område muliggør identifikation af ydre lyde.
- Stroppen består af en dobbeltring eller automatisk og anatomisk spænde, som ikke placeres i kontakt med ansigtet takket være en belægning af hakestroppen produceret i anti-allergisk og åndbart materiale.
- Det laterale ventilationssystem, hvis det er forsynet med et åbnings- og luknings-system, gør det muligt at beskytte ørerne i tilfælde af kulde og høre eksterne lyde.
- Det forreste/bageste ventilationssystem til de forberedte hjelme tillader en passage af luft for at reducere den indre temperatur på hjelmen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Hjelmen må aldrig bruges uden ørerne.

Hjelmen, der bruges uden ører, øger risikoen for kvæstelser.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader og / eller personskader eller ting, hvis hjelmen bruges uden ørerne.

VEDLIGEHOLDELSE AF SKIHJÆLPER

For at din hjelm altid giver dig maksimal beskyttelse, er det nødvendigt at behandle den med omhu. Vær altid opmærksom på disse enkle forholdsregler:

- Brug ikke opløsningsmidler eller andre kemikalier til rengøring af din hjelm. Brug kun mild sæbe og vand til rengøring.
- Mal ikke hjelmen eller brug farvestoffer af nogen art på den.
- Efterlad ikke din hjelm i nærheden af varmekilder som f.eks. Radiatorer.
- Lad ikke din hjelm være udsat for solen i lang tid, især i bjergområder.
- Hver hjelm er pakket i en taske produceret med beskyttelsesmateriale og en papkasse. Vi anbefaler, at du bærer hjelmen i det mindste pakket i beskyttelsesposen.
- Opbevar hjelmen på steder, hvor den ikke er udsat for stød eller vægten af andre genstande.
- Efter brug skal hjelmen tørre på et ventileret sted ved stuetemperatur; Brug ikke varmeapparater eller andre varmeapparater.

Vigtigt: da indvirkningen af solens stråler over tid svækker ethvert plastmateriale, anbefaler vi, at du udskifter din skihjelm mindst hvert 5 år fra købsdatoen. Desuden kan en særlig intens brug af hjelmen kræve en hyppigere udskiftning.

UDSKIFTNING AF ØRERNE (hvis relevant)

Tag hjelmen, mens den drejes med ørerne opad.

Løsn stroppen fra ørerne ved hjælp af trykknapper ved at trække udad.

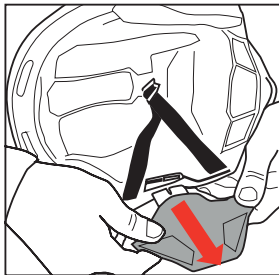
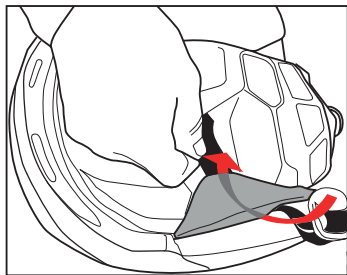
Tag øret fast, og træk i det for at fjerne det fra hjelmen.

Denne procedure er for begge sider.



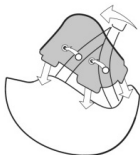
Til "NUCLEO" model skihjelm:

- Løsn fastholdelsessystemet (spændet) på hakestroppen.
- Åbn den indvendige polstring af øreproppen ved at fjerne den relative hurtigspændingsrem.
- Fjern hakestroppen fra øret.
- Tag øret fast og træk det for at løsne det fra leddet i hjelmen.



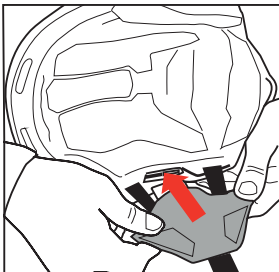
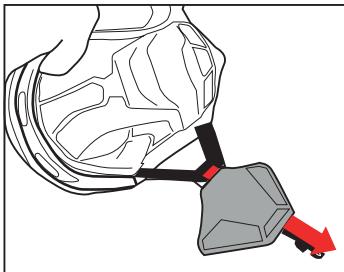
INDSÆTNING AF ØRERNE (hvis relevant)

Hold hjelmen fast mellem din krop og hænder, tag derefter remmen og træk udad ved at udvide skallen, så der skabes nok plads til at lette indsættelse af øreproppen. Tag øreproppen ved basen, og sæt den ind ved at skubbe nedad, indtil pressestifterne (han og hun) kolliderer mellem remmen og øreproppen. Fastgør snapsene, og kontroller justeringen med hættestroffen. Denne procedure er for begge sider.



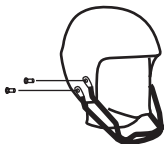
Til "NUCLEO" model skihjelm:

- Indsæt stroppen gennem indersiden af øreproppen.
- Indsæt øret i det passende led på hjelmen.
- Kobl den inderste polstring på den relative hurtigspændingsrem..



HAGE BESKYTTER (hvis relevant)

Hvis din hjelm er udstyret med en aluminiumsafskærmning, skal du være opmærksom på følgende. Hagehætten, der er samlet med hjelmen, er ikke beskyttende og beskytter dig ikke mod mulige stød: den tjener kun til at afbøje stien på stangen, hvis du træner på slalåmspor. Gennem frontal påvirkningstest udført med den samme slagenergi, der bruges til at verificere stødabsorptionsegenskaberne som forudsat i den harmoniserede standard EN 1077, har det vist sig, at enheden ikke producerer fremspringende kanter, der kan forårsage blå mærker eller skader på brugeren i tilfælde af fald eller frontal påvirkning.



Følg nedenstående procedure for montering og adskillelse af kinbeskyttelsen på hjelmen:

Placer hagebeskyttelsen, så spalterne er i overensstemmelse med de gevind gevind i hullet.

Ret de medfølgende skruer, og sørg for at justere hagebeskyttelsens position til den ønskede højde. Brug ikke andre skruer end de medfølgende.

Fastgør skruerne med et egnet værktøj.

JUSTERING AF SKI-HELMET

Din hjelm har et lukningssystem til hakestropper designet til at give dig maksimal komfort ved brug. Det er meget vigtigt at bære hjelmen korrekt, så dit hoved passer perfekt til dig, og luk derefter fastgørelsessystemet, så pas på, at stroppen klæber til hakestroppen uden at stramme for meget. For at sikre maksimal beskyttelse skal hjelmen bæres, så panden er beskyttet. Placering i hovedet for langt tilbage (derfor mod nakken) garanterer ikke forsættelig beskyttelse. For at kontrollere, om din hjelm er korrekt monteret og fastgjort, skal du prøve at lirke den af med begge hænder.



Nogle hjelmmodeller er udstyret med en bageste justeringsmekanisme. Drej justeringshjulet med uret for at stramme hjelmen på hovedet, mod uret for at forstørre det. Hjelmen skal klæbe til hovedet, men uden at udøve ubehageligt pres.

Vigtigt: det er farligt at stå på ski uden at hjelmen er ordentligt fastgjort!

Den hurtigudløserrem, der muligvis findes på stroppen, bruges ikke til at fastgøre hjelmen, men kun til at forhindre, at selve stroppen rystes af vinden. Sørg altid for, at tætningssystemet er i orden og fungerer korrekt. I tilfælde af børns hjelme skal en voksen altid føre tilsyn med den rigtige forbindelse.

CERTIFIKATER TIL GARANTISIKKERHED

Hjelme opfylder de strenge europæiske sikkerhedsstandarder. Materialerne, som de er produceret med, er af højeste kvalitet for altid at garantere maksimal komfort og maksimal beskyttelse, der er kompatibel med brugsbetingelserne.

Ingen hjelm kan dog beskytte mod alle mulige stød i skiløb. Især beskytter hjelmen ikke de udsatte områder af hovedet, såsom nakke og ansigt.

Særlige påvirkninger på hovedet, selv om de ikke er særlig voldelige, kan forårsage kvæstelser i livmoderhalsområdet. Stødbudsorptionskapaciteten og beskyttelsen mod at hjelmerne trænger ned, reducerer muligheden for at lide hovedtraumer i tilfælde af et fald, men garanterer ikke nogen absolut beskyttelse.

Vi anbefaler derfor:

- At altid stå forsigtigt på ski og uden at overskride dine evner.
- Hvis du er skiløber, der deltager i konkurrencer, selv amatørkonkurrencer, skal du altid kontrollere banens sikkerhed; det faktum, at du bærer en hjelm, må ikke føre til, at du tager unødvendige risici.
- Brug kun din hjelm til skiløb og snowboarding, undtagen enhver anden brug. Hvis du ikke accepterer den beskyttelsesgrad, der tilbydes af din hjelm, skal du ikke bruge den og returnere den til den forretningsmand, hvor du købte den.
- Brug af hjelmen indebærer kendskab til og accept af advarsler og begrænsninger i denne manual.
- Klasse A- og klasse B-hjelme er beregnet til alpint skiløb, snowboarding og lignende aktiviteter.
- Klasse A-hjelme giver større beskyttelse.
- Klasse B-hjelme byder muligvis på bedre ventilation og bedre hørelse, men beskytter et mindre område af hovedet og beskytter i mindre grad mod gennembrydning.

Se den overensstemmelseserklæring, som er fastsat af FORORDNING (EU) 2016/425, ved at klikke på dette link <https://conformity.dainese.com> og indtaste identifikationskoden for det personlige værnemiddel (koden fremgår af den vedlagte informationsmeddelelse og af mærkningen på det personlige værnemiddel).

Produktinformationsmærkning på produkterne
alle certificerede hjelme er mærket med tilhørende mærker, som angiver, at de har bestået de officielle prøver. de er sat fast og må ikke fjernes.

PL INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

UWAGI WPROWADZAJĄCE

Dziękujemy za wybranie Dainese!

Ważne jest, aby zawsze nosić kask podczas jazdy na nartach i snowboardzie. Ci, którzy w razie upadku jeżdżą na nartach bez kasku, ryzykują poważniejsze obrażenia głowy niż ci, którzy je noszą.

Hełmy zmniejszają siłę uderzenia, absorbując uderzenie poprzez częściowe zniszczenie samego hełmu. Z tego powodu po każdym upadku określonej ilości konieczne jest zastąpienie kasku nowym. W razie wątpliwości nie używaj go i wyślij do najbliższego sprzedawcy w celu dokładnego sprawdzenia. Zewnętrzna skorupa jest wykonana z bardzo odpornego materiału i zapewnia dodatkową ochronę przed wnikaniem ciał zewnętrznych, nawet jeśli ostre przedmioty mogą ją przebić.

Żaden hełm nie jest w stanie wytrzymać szczególnie gwałtownych wstrząsów. Dlatego zawsze jeźdź ostrożnie na nartach!

ZNAJDŹ WŁAŚCIWY ROZMIAR KASKA

Konieczne jest wybranie i użycie kasku o odpowiednim rozmiarze.

Względna etykieta jest przymocowana do kasku. Rozmiar wyrażony jest z dokładnym zakresem centymetrów.

Aby wybrać hełm swojego rozmiaru, zmierz obwód głowy za pomocą centymetrowej elastycznej taśmy mierniczej, a następnie wybierz hełm na podstawie rozmiaru zawierającego obwód głowy.

CHARAKTERYSTYKA KASKÓW NARCIARSKICH

Kask narciarski i snowboardowy został zbudowany z materiałów plastikowych, które są odporne na niekorzystne warunki pogodowe i niskie temperatury. Ten kask narciarski jest osobistym urządzeniem ochronnym kategorii II zgodnie z definicją w dyrektywach europejskich.

Wnętrze kasku zostało wyprodukowane z następującymi właściwościami technicznymi:

- Materiały i materiały wewnętrznej wyściółki są antyalergiczne i oddychające, aby zagwarantować konsumentowi maksymalny komfort, szczególnie po wielu godzinach użytkowania kasku.
- Anatomiczna wyściółka odpowiadająca powierzchni uszu pozwala na identyfikację dźwięków zewnętrznych.
- Pasek składa się z podwójnego pierścienia lub automatycznej i anatomicznej klamry, która nie styka się z twarzą dzięki powłoce paska podbródka wykonanej z antyalergicznego i oddychającego materiału.
- Mocny system wentylacji, jeśli jest wyposażony w system otwierania i zamykania, pozwala chronić uszy w przypadku zimna i słyszeć dźwięki z zewnątrz.
- Przedni/tylny system wentylacji przygotowanych kasków umożliwi przepływ powietrza w celu obniżenia wewnętrznej temperatury kasku.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Hełmu nie wolno nigdy używać bez uszu.

Kask używany bez uszu zwiększa ryzyko obrażeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i / lub obrażenia osób lub rzeczy, jeżeli kask jest używany bez uszu.

KONSERWACJA KASKÓW NARCIARSKICH

Aby kask zawsze zapewniał maksymalną ochronę, należy go traktować ostrożnie. Zawsze przestrzegaj tych prostych środków ostrożności:

- Nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów do czyszczenia kasku. Do czyszczenia używaj tylko łagodnego mydła i wody.
- Nie maluj kasku ani nie używaj na nim żadnych barwników.
- Nie pozostawiaj kasku w pobliżu źródeł ciepła, takich jak na przykład grzejniki.
- Nie wystawiaj kasku na działanie promieni słonecznych przez długi czas, szczególnie na obszarach górskich.
- Każdy hełm jest zapakowany w torbę wykonaną z materiału ochronnego i kartonowe pudełko. Zalecamy noszenie kasku zapakowanego przynajmniej w torbę ochronną.
- Kask należy przechowywać w miejscach, w których nie jest narażony na uderzenia lub ciężar innych przedmiotów.
- Po użyciu pozostaw hełm do wyschnięcia w wentylowanym miejscu w temperaturze pokojowej; nie używaj grzejników ani innych grzejników.

Ważne: ponieważ działanie promieni słonecznych w czasie osłabia dowolny materiał z tworzywa sztucznego, zalecamy wymianę kasku narciarskiego co najmniej co 5 lat od daty zakupu. Ponadto szczególnie intensywne używanie kasku może wymagać częstszej wymiany.

WYMIANA UCHÓW (jeśli dotyczy)

Weź hełm, obracając go uszami do góry.

Zdejmij pasek z uszu za pomocą przycisków, pociągając na zewnątrz.

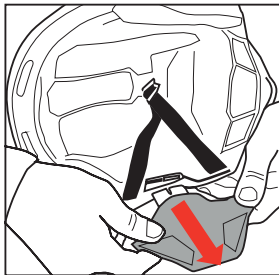
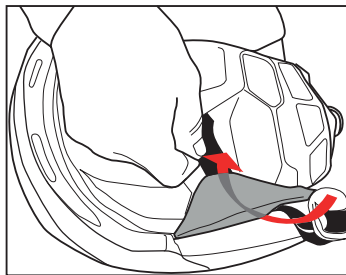
Mocno chwyć ucho i wyciągnij je z kasku.

Ta procedura jest dla obu stron.



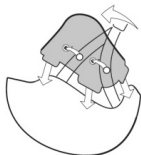
W przypadku kasku narciarskiego „NUCLEO”:

- Zwolnij system przytrzymujący (klamrę) paska podbródkowego.
- Otwórz wewnętrzną wyściółkę zatyczki do uszu, odpinając odpowiedni pasek szybkiego zwalniania.
- Zdejmij pasek podbródkowy z ucha.
- Mocno chwyć ucho i pociągnij, aby odłączyć je od stawu w kasku.



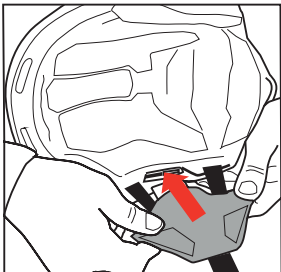
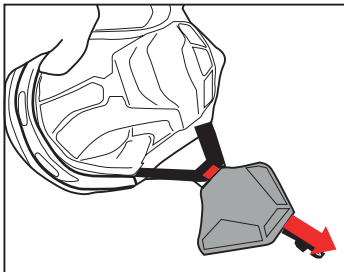
WKŁADANIE UCHÓW (jeśli dotyczy)

Przyłóż mocno kask do ciała i dłoni, a następnie weź pasek i pociągnij na zewnątrz, rozszerzając skorupę, aby uzyskać wystarczająco dużo miejsca, aby ułatwić włożenie zatyczki do uszu. Weź zatyczkę u podstawy i włóż ją, popychając w dół, aż zatrzaski (męskie i żeńskie) zderzą się między paskiem a zatyczką. Zapnij zatrzaski i sprawdź wyrównanie za pomocą profilu nasadki. Ta procedura jest dla obu stron.



W przypadku kasku narciarskiego „NUCLEO”:

- Przełóż pasek przez wnętrze zatyczki do uszu.
- Włóż ucho do odpowiedniego stawu kasku.
- Połącz wewnętrzną wyściółkę względnego paska szybkiego zwalniania.



OŚLONA PODBRÓDKA (jeśli dotyczy)

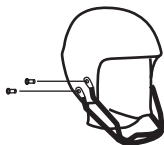
Jeśli twój kask jest wyposażony w aluminiową osłonę podbródka, zwróć uwagę na następujące kwestie. Osłona podbródka zamontowana z hełmem nie chroni i nie chroni przed możliwymi uderzeniami: służy jedynie do odchylenia ścieżki bieguna, jeśli ćwiczysz na slalomie. Jednak poprzez testy zderzenia czołowego przeprowadzone z taką samą energią uderzenia, jaką zastosowano do weryfikacji właściwości pochłaniania wstrząsów, jak przewidziano w zharmonizowanej normie EN 1077, wykazano, że urządzenie nie wytwarza wystających krawędzi, które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika w wyniku zranienia lub skaleczenia w przypadku upadku lub zderzenia czołowego.

W celu montażu i demontażu osłony podbródka na kasku postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

Ustaw osłonę podbródka w taki sposób, aby otwory odpowiadały gwintowanym otworom w skorupie.

Skieruj dostarczone śruby, uważając, aby ustawić pozycję osłony podbródka na żądanej wysokości. Nie należy używać śrub innych niż dostarczone.

Zabezpiecz śruby odpowiednim narzędziem.



REGULACJA KASKU NARCIARSKIEGO

Twój kask ma system zapinania paska pod brodą, który zapewnia maksymalny komfort użytkowania. Bardzo ważne jest prawidłowe noszenie kasku, aby głowa idealnie do ciebie pasowała, a następnie zamknięcie systemu mocowania, uważając, aby pasek przylegał do paska podbródka bez nadmiernego napinania. Aby zapewnić maksymalną ochronę, kask należy nosić tak, aby czoło było chronione. Umieszczenie w głowie zbyt daleko do tyłu (a więc w kierunku karku) nie gwarantuje celowej ochrony.

Aby sprawdzić, czy kask jest prawidłowo dopasowany i przymocowany, spróbuj go podważyć obiema rękami.

Niektóre modele kasków są wyposażone w mechanizm regulacji tylnej. Obróć pokrętkę regulacyjną w prawo, aby dokręcić hełm na głowie, w lewo, aby go powiększyć.

Hełm musi przylegać do głowy, ale bez wywierania nieprzyjemnego nacisku.

Ważne: jazda na nartach bez odpowiedniego zapięcia kasku jest niebezpieczna!

Pasek szybkiego zwalniania, ewentualnie znajdujący się na pasku, nie służy do mocowania kasku, ale jedynie w celu uniknięcia wstrząsu samego paska przez wiatr. Zawsze upewnij się, że system uszczelniający jest w porządku i działa prawidłowo. W przypadku kasków dziecięcych osoba dorosła musi zawsze nadzorować prawidłowe połączenie.



CERTYFIKATY GWARANTUJĄCE BEZPIECZEŃSTWO

Kaski spełniają surowe europejskie normy bezpieczeństwa. Materiały, z których są produkowane, są najwyższej jakości, aby zawsze gwarantować maksymalny komfort i maksymalną ochronę zgodną z warunkami użytkowania.

Jednak żaden kask nie chroni przed wszystkimi możliwymi wstrząsami podczas jazdy na nartach. W szczególności kask nie chroni odsłoniętych obszarów głowy, takich jak szyja i twarz.

Szczególne uderzenia w głowę, nawet jeśli nie są szczególnie gwałtowne, mogą powodować obrażenia w okolicy szyjnej. Zdolność pochłaniania wstrząsów i ochrona przed przebiciem hełmów zmniejszają ryzyko urazów głowy w przypadku upadku, ale nie gwarantują absolutnej ochrony.

Dlatego zalecamy:

- Aby zawsze jeździć ostrożnie i bez przekraczania swoich umiejętności.
- Jeśli jesteś narciarzem biorącym udział w zawodach konkurencyjnych, nawet amatorskich, zawsze sprawdzaj bezpieczeństwo toru; fakt, że nosisz kask, nie może prowadzić do niepotrzebnego ryzyka.
- Używaj kasku tylko do jazdy na nartach i snowboardzie, z wyłączeniem innych zastosowań. Jeśli nie akceptujesz stopnia ochrony oferowanego przez hełm, nie używaj go i zwróć go sprzedawcy, w którym został zakupiony.
- Korzystanie z kasku oznacza znajomość i akceptację ostrzeżeń i ograniczeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Kaski klasy A i klasy B przeznaczone są do narciarstwa alpejskiego, snowboardu i podobnych czynności.
- Kaski klasy A zapewniają lepszą ochronę.

Kaski klasy B mogą zapewniać lepszą wentylację i lepsze słyszenie, ale chronią mniejszy obszar głowy i zapewniają mniejszą ochronę przed penetracją.

Aby zapoznać się z deklaracją zgodności wymaganej ROZPORZĄDZENIEM (UE) nr 2016/425, należy użyć odnośnika <https://conformity.dainese.com> oraz wpisać kod identyfikacyjny urzędującego zabezpieczającego, aby poznać kod identyfikacyjny należy zapoznać się z dołączoną informacją oraz z oznaczeniem znajdującymi się na samym urządzeniu.

Znakowanie informacji o produkcie na produktach

Wszystkie certyfikowane kaski są oznakowane odpowiednimi plombami oznaczające, że przeszły oficjalne testy, są utrzymane i nie zostają usunięte.

SL INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

UVODNE OPOMBE

Hvala, ker ste izbrali Dainese!

Pomembno je, da pri smučanju in deskanju vedno nosite čelado. Tisti, ki smučajo brez čelade v primeru padca, lahko resneje poškodujejo glavo kot tisti, ki takšno nosijo redno.

Čelade zmanjšajo udarno silo z absorpcijo udarca z delnim uničenjem same čelade. Zaradi tega je treba po vsakem padcu določene količine čelado zamenjati z novo. Če dvomite, ga ne uporabljajte in ga pošljite najbližjemu prodajalcu na temeljit pregled. Zunanja lupina je narejena iz zelo odpornega materiala in nudi dodatno zaščito pred prodiranjem zunanjih teles, tudi če jo bodo lahko prebodli koničasti predmeti. Nobena čelada se ne more upreti posebej silovitim udarcem. Zato vedno skrbno smučajte!

NAJDITE PRAVO VELIKOST ČELADE

Vsekakor je potrebno izbrati in uporabiti čelado prave velikosti.

Relativna nalepka je pritrjena na čelado. Velikost je izražena z natančnim razponom centimetrov.

Če želite izbrati čelado po svoji velikosti, izmerite obod glave s centimetrsko prilagodljivo trakco in izberite čelado glede na velikost, ki vsebuje obod glave.

LASTNOSTI SMUČARSKE ČELADE

Čelada za smuči in desko je bila izdelana iz plastičnih materialov, primernih za odpornost na negativne vremenske pogoje in nizke temperature. Ta smučarska čelada je osebna zaščitna naprava kategorije II, kot je opredeljena v evropskih direktivah.

Notranjost čelade je bila izdelana z naslednjimi tehničnimi lastnostmi:

- Tkanine in materiali notranjega oblažinja so antialergični in dihalni, da bi potrošniku zagotovili maksimalno udobje, še posebej po več urni uporabi čelade.
- Anatomo oblažjenje, ki ustreza območju ušes, omogoča prepoznavanje zunanjih hrupov.
- Pašček je sestavljen iz dvojnega obroča ali avtomatske in anatomske zaponke, ki ni postavljen v stik z obrazom, zahvaljujoč prevleki jermenja za brado, ki je izdelan iz antialergičnega in dihalnega materiala.
- Bočni prezračevalni sistem, če je opremljen s sistemom odpiranja in zapiranja, omogoča zaščito ušes v primeru mraza in slišanje zunanjih hrupov.
- Sprednji/zadnji prezračevalni sistem za pripravljene čelade omogoča prehod zraka za zmanjšanje notranje temperature čelade.

NAVODILA ZA VARNOST

Čelade nikoli ne smete uporabljati brez ušes.

Čelada, ki se uporablja brez ušes, povečuje tveganje za poškodbe.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe in / ali poškodbe ljudi ali stvari, če se čelada uporablja brez ušes.

VZDRŽEVANJE SMUČARSKÉ ČELADE

Da bi vam čelada vedno nudila maksimalno zaščito, je treba z njo ravnati previdno. Vedno upoštevajte te preproste varnostne ukrepe:

- Za čiščenje čelade ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij. Za čiščenje uporabljajte samo blago milo in vodo.
- Čelade ne barvajte in na njej ne uporabljajte barvil.
- Ne puščajte na primer čelade blizu virov toplote, kot so radiatorji.
- Čelade ne puščajte dolgo časa izpostavljeno soncu, še posebej v gorskih območjih.
- Vsaka čelada je pakirana v vrečki, izdelani z zaščitnim materialom in kartonsko škatlo. Priporočamo, da čelado nosite vsaj v zaščitni vrečki.
- Čelado shranite na mestih, kjer ni pod udarcem, ali zaradi teže drugih predmetov.
- Po uporabi pustite, da se čelada posuši na prezračevanem mestu pri sobni temperaturi; ne uporabljajte grelcev ali drugih grelcev.

Pomembno: ker delovanje sončnih žarkov sčasoma oslabi vse plastične materiale, priporočamo, da smučarsko čelado zamenjate vsaj vsakih 5 let od datuma nakupa. Poleg tega bo morda posebej intenzivna uporaba čelade pogostejša zamenjava.

ZAMENJAVA UŠI (če je primerno)

Naj bo čelada obrnjena z ušesi, obrnjenimi navzgor.

S pomočjo sprostitvenih gumbov sprostite jermen iz ušes.

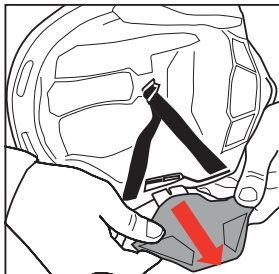
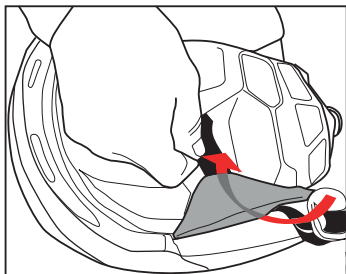
Trdno vzemite uho in ga potegnite, da ga odstranite s čelade.

Ta postopek je namenjen obema stranema.



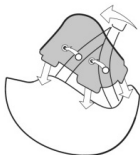
Za smučarsko čelado modela „NUCLEO“:

- Sprostite zadrževalni sistem (zaponko) jermena za brado.
- Odprite notranje oblažljenje ušesnega čepa tako, da odvijete relativni jermen s hitro sprostitvijo.
- S ušesa odstranite brado.
- Trdno vzemite uho in ga potegnite, da bi ga odklopili od sklepa v čeladi.



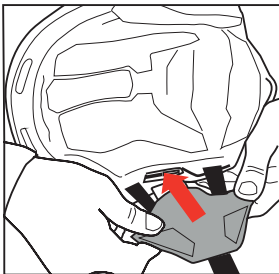
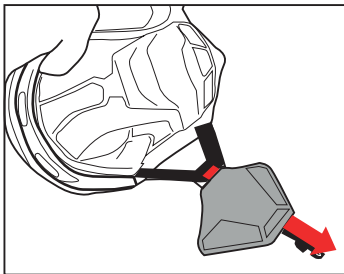
VSTAVITE UŠESA (če je primerno)

Čelado čvrsto držite med telesom in rokami, nato vzemite jermen in potegnite navzven, tako da razširite školjko, da ustvarite dovolj prostora za lažje vstavljanje ušesnega čepa. Vzemite ušesni čep na dnu in ga vstavite tako, da pritiskate navzdol, dokler stiskalni žebliji (moški in ženski) ne kolikortirajo med jermenom in ušesnim čepom. Pritrdite zatiče in preverite poravnavo s profilom pokrovčka. Ta postopek je namenjen obema stranema.



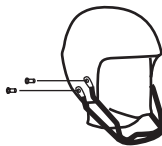
Za smučarsko čelado modela „NUCLEO“:

- Vstavite jermen skozi notranjo stran ušesnega čepa.
- Uho vstavite v ustrezen sklep čelade.
- Spojite notranjo oblažinjeno na relativnem traku s hitro sprostivjivo.



BRADO (če je primerno)

Če je vaša čelada opremljena z aluminijasto zaščito za brado, bodite pozorni na naslednje. Ščitnik za brado, sestavljen s čelado, ni zaščiten in vas ne ščiti pred morebitnimi udarci: služi samo za odvrnitev poti palice, če vadite na progah za slalom. Vendar pa so s čelnimi preskusi udarcev, opravljenimi z isto udarno energijo, ki se uporablja za preverjanje značilnosti absorpcijskega udara, kot so predvidene v harmoniziranem standardu EN 1077, pokazalo, da naprava ne proizvaja štrlečih robov, ki lahko uporabniku povzročijo modrice ali poškodbe rezanja. v primeru padca ali čelnega trka.



Za montažo in demontažo ščitnika za brado na čeladi upoštevajte spodnji postopek: Ščitnik za brado namestite tako, da so reže v skladu z navojnimi luknjami v lupini.

Usmerite priložene vijake, pri čemer pazite, da nastavite položaj brade na želeno višino. Ne uporabljajte vijakov, ki niso priloženi.

Vijake pritrdite s primernim orodjem.

PRILAGAJANJE SMUČARSKÉ ČELADE

Vaša čelada ima sistem za zapiranje podbradka, zasnovan tako, da vam zagotavlja maksimalno udobje uporabe. Zelo pomembno je, da čelado pravilno nosite tako, da se vam glava popolnoma prilaga, nato pa zaprite sistem za pritrditev in pri tem pazite, da se jermen oprime na jermen brade, ne da bi se preveč zategnil. Če želite zagotoviti največjo zaščito, je treba čelado nositi tako, da je čelo zaščiteno. Če se glava nahaja preveč nazaj (torej proti vratu), ne zagotavlja namerne zaščite. Če želite preveriti, ali je čelada pravilno nameščena in pritrjena, jo poskusite izvleči z obema rokama. Nekateri modeli čelad so opremljeni z mehanizmom za nastavitve zadaj.

Zavrtite nastavitveno kolo v smeri urnega kazalca, da čelado privijete na glavo, v nasprotni smeri urnega kazalca, da jo povečate.

Čelada se mora oprijeti glave, vendar brez pritiska. Pomembno: nevarno je smučati brez pravilno pritrjene čelade!

Hitro odpenjalni jermen, ki je morda prisoten na jermenu, se ne uporablja za pritrnitev čelade, ampak samo za preprečitev, da bi se sam veter jermen stresel. Vedno se prepričajte, da je tesnilni sistem v redu in deluje. V primeru otroških čelad mora odrasla oseba vedno nadzorovati pravilno povezavo.



POTRDILA ZA GARANCIJO VARNOSTI

Čelade ustrezajo strogim evropskim varnostnim standardom. Materiali, s katerimi so izdelani, so najvišje kakovosti, ki vedno zagotavljajo maksimalno udobje in največjo zaščito, združljivo s pogoji uporabe.

Vendar nobena čelada ne more zaščititi pred vsemi možnimi sunki pri smučanju. Še posebej čelada ne ščiti izpostavljenih predelov glave, kot sta vrat in obraz.

Posebni udarci na glavo, tudi če niso posebej siloviti, lahko povzročijo poškodbe na predelu materničnega vratu. Zmogljivost absorpcije udarcev in zaščita pred prodiranjem čelad zmanjšujeta možnost, da bi pri padcu utrpela travme glave, vendar ne zagotavljata nobene absolutne zaščite.

Zato priporočamo:

- Za smučanje vedno previdno in brez preseganja svojih spretnosti.
- Če ste smučarji, ki sodelujejo v tekmovalnih tekmovanjih, tudi ljubiteljski, vedno preverite varnost proge; dejstvo, da nosite čelado, vas ne sme voditi k nepotrebnim tveganjem.
- Čelado uporabljajte samo za smučanje in deskanje na snegu, razen katere koli druge uporabe. Če ne sprejmete stopnje zaščite, ki vam jo nudi čelada, je ne uporabljajte in vrnite prodajalcu, kjer ste jo kupili.
- Uporaba čelade pomeni poznavanje in sprejemanje opozoril in omejitev iz tega priročnika.
- Čelade razreda A in razreda B so namenjene alpskem smučanju, deskanju na snegu in podobnim aktivnostim.
- Čelade razreda A nudijo večjo zaščito.
- Čelade razreda B lahko nudijo večje prezračevanje in boljši sluh, vendar ščitijo manjši del glave in manj zaščite pred prodoromz.

Če si želite ogledati izjavo o skladnosti, ki se nahaja v UREDBI (EU) 2016/425, si pogledajte sledečo povezavo <https://conformity.dainese.com> tako, da napišete identifikacijsko kodo Varnostnega Dispozitiva, in če želite vedeti kodo sklicevanja, si oglejte priloženo Informacijsko Opombo in oznako, ki se nahaja na samem dispozitivu.

Označevanje izdelkov

Vse certificirane čelade so označene z ustreznimi tesnili, ki kažejo, da so prestale uradne preizkuse, so nameščene in jih ni treba odstraniti.

HU INFORMÁCIÓ A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK

Köszönjük, hogy a Dainese-t választotta!

Fontos, hogy síelés és snowboardozás közben mindig sisakot viseljen. Azok, akik sisak nélkül síelnek esés esetén, súlyosabb sérülést szenvednek, mint azok, akik rendszeresen viselnek.

A sisak csökkenti az ütközési erőt azáltal, hogy magát a sisak részleges megsemmisítése révén elnyeli az ütést. Ezért minden egyes esés után meg kell cserélni a sisakot egy újabbra. Ha kétségei vannak, ne használja, és küldje el a legközelebbi kereskedőnek alapos vizsgálat céljából. A külső héj nagyon ellenálló anyagból készül, és további védelmet nyújt a külső testek behatolása ellen, még akkor is, ha hegyes tárgyak képesek áthatolni.

Egy sisak sem tud ellenállni a különösen erős szakos ütéseknek. Ezért mindig óvatosan síeljen!

KERESSE MEG A SISAK HELYES MÉRETÉT

Feltétlenül szükséges a megfelelő méretű sisak kiválasztása és használata.

A relatív címkét csatolták a sisakhoz. A méretet pontos centiméter-tartományban fejezik ki.

A méretének megfelelő sisak kiválasztásához mérje meg a fej kerületét egy centiméteres rugalmas mérőszalaggal, és válassza a sisakot a feje kerületét tartalmazó méret alapján.

A SÍK SISAK JELLEMZŐI

A sí- és snowboard sisakot műanyagokból építették, amelyek alkalmasak a negatív időjárási viszonyok és az alacsony hőmérsékletek ellenállítására. Ez a sí-sisak az európai irányelvekben meghatározott II. Kategóriájú személyi védőeszköz.

A sisak belsejét a következő műszaki jellemzőkkel gyártották:

- A belső párnázat szövete és anyaga allergiás és légáteresztő, hogy a fogyasztó számára maximális kényelmet biztosítson, különösen a sisak sok órányi használata után.
- A fülek területének megfelelő anatómiai párnázat lehetővé teszi a külső zajok azonosítását.
- A heveder kettős gyűrűből vagy automatikus és anatómiai csatból áll, amely nem kerül érintkezésbe az arccal, mivel az állszíja hevedere antiallergén és lélegző anyagból készül.
- Az oldalsó szellőztető rendszer, ha van nyitó és záró rendszerrel ellátva, lehetővé teszi a fülek védelmét hideg esetén és a külső zajok hallását.
- Az előkészített sisak elülső/hátsó szellőzőrendszere lehetővé teszi a légáram átjutását a sisak belső hőmérsékletének csökkentése érdekében.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A sisakot soha ne használja fül nélkül.

A fül nélkül használt sisak növeli a sérülések kockázatát.

A sisak fül nélküli használata esetén a gyártó nem vállal felelősséget az emberek vagy dolgok sérüléseikért és / vagy sérülésekért.

A SÍKKISAK KARBANTARTÁSA

Annak érdekében, hogy sisakja mindig maximális védelmet nyújthasson, óvatosan kell kezelni. Kérjük, mindig tartsa be ezeket az egyszerű óvintézkedéseket:

- A sisak tisztításához ne használjon oldószert vagy más vegyszert. A tisztításhoz csak enyhe szappant és vizet használjon.
- Ne fesse a sisakot, és ne használjon semmilyen színezéket.
- Ne hagyja a sisakot hőforrások, például radiátorok közelében.
- Ne hagyja a sisakot hosszú ideig napfénynek, különösen a hegyvidéki területeken.
- Minden sisakot védőanyagból és kartondobozból készült zsákba csomagolják. Javasoljuk, hogy a sisakot legalább a védőtasakba csomagolva hordja.
- A sisakot olyan helyen tárolja, ahol nincs kitéve ütéseknek vagy más tárgyak súlyának.
- Használat után hagyja, hogy a sisak szellőző helyen, szobahőmérsékleten megszáradjon; Ne használjon fűtőberendezéseket vagy más fűtőberendezéseket.

Fontos: mivel a nap sugarai idővel gyengítik a műanyag anyagokat, azt javasoljuk, hogy cserélje ki sielő sisakját legalább ötévente a vásárlás időpontjától. Ezenkívül a sisak különösen intenzív használata esetén gyakoribb cserét igényelhet.

A FÜL CSERÉJE (ha alkalmazható)

Vegye a sisakot úgy, hogy a füle felfelé forduljon.

A nyomógombok segítségével húzza ki a hevedert a fülből kifelé húzva.

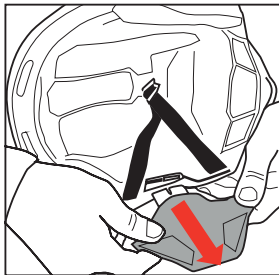
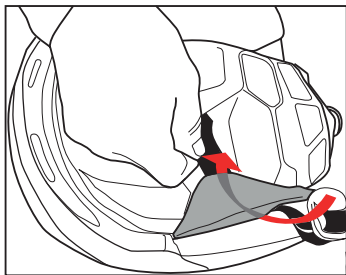
Húzza szorosan a fülét, és húzza ki, hogy eltávolítsa a sisakból.

Ez az eljárás mindkét fél számára alkalmazható.



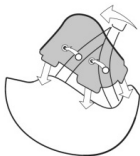
A „NUCLEO” modell sí sisakhoz:

- Engedje el az állszij rögzítőrendszerét (csatot).
- Nyissa ki a fül dugó belső párnáját a relatív gyorskioldó heveder kihúzásával.
- Távolítsa el az állszíját a fülről.
- Húzza szorosan a fülét, és húzza ki annak érdekében, hogy lekapcsolja a sisak ízületéből.



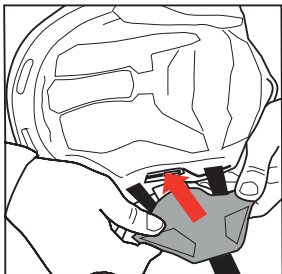
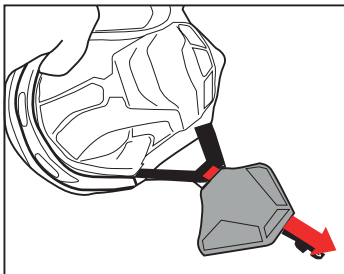
A FÉL BESZERÉSE (ha alkalmazható)

Tartsa erősen a sisakot a test és a kéz között, majd húzza ki a hevedert, és húzza ki kifelé a héj kibővítésével, hogy elegendő hely legyen a fül dugó behelyezésének megkönnyítésére. Vegye le a fül dugót az alapról, és nyomja lefelé, amíg a nyomócsapok (hím és nő) össze nem ütköznek a heveder és a fül dugó között. Rögzítse a pattintásokat és ellenőrizze az illesztést a kupak profiljával. Ez az eljárás mindkét fél számára alkalmazható.



A „NUCLEO” modell sí sisakhoz:

- Helyezze be a hevedert a fül dugó belsejébe.
- Helyezze be a fülét a sisak megfelelő csatlakozójába.
- Csatlakoztassa a belső párnázatot a relatív gyorskioldó hevederhez..



LÁNC (adott esetben)

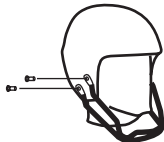
Ha a sisak alumínium állvédővel van felszerelve, kérjük, vegye figyelembe a következőket. A sisakkal felszerelt állvédő nem véd és nem véd meg az esetleges ütközések ellen: a pólus útjának eltérítésére szolgál csak akkor, ha szialompályán gyakorolsz. Ugyanakkor az EN 1077 harmonizált szabványban előírt ütközési energiával ugyanazzal az ütés energiával végzett ütközési tesztekkel kimutatták, hogy az eszköz nem nyújt olyan kiemelkedő éleket, amelyek vérálfutást vagy vágási sérüléseket okozhatnak a felhasználó számára esés vagy frontális ütés esetén.

Az állvédőnek a sisakon történő összeszereléséhez és szétszereléséhez kövesse az alábbi eljárást:

Helyezze az állvédőt úgy, hogy a rések egybeesjenek a héj menetes lyukaival.

Irányítsa a mellékelt csavarokat, ügyelve arra, hogy az állvédő helyzetét a kívánt magasságba állítsa. Csak a mellékelt csavarokat használja.

Rögzítse a csavarokat egy megfelelő szerszámmal.



A SÍK SISAK BEÁLLÍTÁSA

A sisakodnál állszi-záró rendszer van kialakítva, amely maximális kényelmet nyújt Önnek. Nagyon fontos, hogy a sisakot megfelelően viselje, hogy a fejed tökéletesen illeszkedjen, majd zárja le a rögzítő rendszert, ügyelve arra, hogy a heveder annyira tapadjon az állához, hogy annyira meghúzza. A maximális védelem érdekében a sisakot úgy kell viselni, hogy a homlok védett legyen. A fej túlságosan visszafelé helyezése (tehát a nyak felé) nem garantálja a szándékos védelmet. Annak ellenőrzéséhez, hogy a sisak megfelelően van-e felszerelve és rögzítve-e, próbálja meg mindkét kezével lepattanni.

Néhány sisakmodell hátsó beállító mechanizmussal van felszerelve. Forgassa el a beállító kereket az óramutató járásával megegyezően, hogy meghúzza a sisakot a fején, az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy nagyítsa.



A sisaknak a fejhez kell tapadnia, de kellemetlen nyomás nélkül.

Fontos: veszélyes a síelés a sisak megfelelő rögzítése nélkül!

A hevederen esetleg jelen lévő gyorskioldó hevedert nem a sisak rögzítésére használják, hanem csak annak megakadályozására, hogy maga a hevedert rázza a szél. Mindig ellenőrizze, hogy a tömítőrendszer rendben van-e és megfelelően működik-e. Gyerek sisakok esetén egy felnőttnek mindig ellenőriznie kell a helyes kapcsolatot.

BIZTONSÁGI GARANCIA BIZONYÍTVÁNYOK

A sisakok megfelelnek a szigorú európai biztonsági előírásoknak. Azok az anyagok, amelyekkel előállítják, a legmagasabb minőségűek, így mindig garantálják a maximális kényelmet és a maximális védelmet, amely összhangban van a felhasználási feltételekkel.

Ugyanakkor egyetlen sisak sem képes megvédeni a síelés minden lehetséges ütését.

A sisak különösen nem védi a fej nyitott területeit, például a nyakat és az arcot.

A fejre gyakorolt különleges hatások - még ha nem is hevesen - sérüléseket okozhatnak a méhnyak területén. Az ütéselnyelő képesség és a sisakok behatolása elleni védelem csökkentheti esés esetén a fejsérülések esélyét, de nem garantál abszolút védelmet.

Ezért azt javasoljuk:

- Mindig óvatosan síelni, anélkül, hogy meghaladná a képességeit.
- Ha versenyszintű síelők, még amatőr versenyek, mindig ellenőrizték a pálya biztonságát; a sisak viselése nem vezethet felesleges kockázatok vállalásához.
- A sisakot csak síeléshez és snowboardozáshoz használja, minden egyéb felhasználás kivételével. Ha nem fogadja el a sisak által kínált védelmi szintet, ne használja, és visszaküldje azt a boltosnak, ahol vásárolta.
- A sisak használata a kézikönyvben található figyelmeztetések és korlátozások ismeretét és elfogadását vonja maga után.
- Az A és B osztályú sisakok alpesi síelésre, snowboardozásra és hasonló tevékenységekre szolgálnak.
- Az A osztályú sisakok nagyobb védelmet nyújtanak.
- A B osztályú sisakok nagyobb szellőzést és jobb hallást biztosítanak, de a fej kisebb területét védik, és kisebb fokú védelmet nyújtanak befűródással szemben.

Az (EU) 2016/425 RENDELETBEN előírt megfelelőségi nyilatkozat megtekintéséhez keresse fel a következő linket: <https://conformity.dainese.com>, a Védő eszköz azonosító kódjának beírásával. A kód megismeréséhez olvassa el a mellékelt információs megjegyzést és magának az eszköznek a jelölését.

A Termékeken Lévo Jelzések

Minden Hitelesített Sisak Megfelelo Zárjegyekkel Van Megjelölve, Amely Azt Jelzi, Hogy Megfelelt A Hatósági Vizsgálatokon. Ezeket A Rögzített Zárjegyeket Tilos Eltávolítani.

CS INFORMACE PRO UŽIVATELE

ÚVODNÍ POZNÁMKY

Děkujeme, že jste si vybrali Dainese!

Při lyžování a snowboardu je důležité vždy nosit helmu. Ti, kteří lyžují bez přilby v případě pádu, riskují vážnější zranění hlavy než ti, kteří ji pravidelně nosí.

Helmy snižují rázovou sílu tím, že absorbují náraz částečným zničením samotné helmy. Z tohoto důvodu je nutné po každém pádu určité částky vyměnit helmu za novou. Pokud máte pochybnosti, nepoužívejte jej a zašlete jej nejbližšímu prodejci k důkladnému vyšetření. Vnější skořepina je vyrobena z velmi odolného materiálu a nabízí dodatečnou ochranu proti vniknutí vnějších těl, i když ji mohou proniknout špičaté předměty.

Žádná helma nemůže odolat zvláště násilným otřesům. Proto vždy lyžujte opatrně!

NAJÍT PRAVÝ ROZMĚR PŘILBY

Je naprosto nezbytné vybrat a použít helmu správné velikosti.

Relativní štítek je připevněn k přilbě. Velikost je vyjádřena s přesným rozsahem centimetrů.

Chcete-li si vybrat helmu vaší velikosti, změřte obvod vaší hlavy centimetrovou flexbilní páskou a zvolte helmu na základě velikosti, která obsahuje obvod vaší hlavy.

CHARAKTERISTIKY PŘILBY

Lyžařská a snowboardová přilba byla vyrobena z plastových materiálů, které odolávají nepříznivým povětrnostním podmínkám a nízkým teplotám. Tato lyžařská přilba je osobním ochranným zařízením kategorie II, jak je definováno v evropských směrnicích. Interiér přilby byl vyroben s následujícími technickými vlastnostmi:

- Tkaniny a materiály vnitřního polstrování jsou antialergické a prodyšné, aby zajistily spotřebiteli maximální pohodlí, zejména po mnoha hodinách používání helmy.
- Anatomické polstrování odpovídající oblasti uší umožňuje identifikaci vnějších zvuků.
- Popruh se skládá z dvojitého prstence nebo automatické a anatomické spony, která není díky kontaktu s bradou vyrobena z antialergického a prodyšného materiálu v kontaktu s obličejem.
- Boční ventilační systém, pokud je vybaven systémem otevírání a zavírání, umožňuje chránit uši v případě chladu a slyšet vnější zvuky.
- Přední / zadní ventilační systém pro připravené přilby umožňuje průchod vzduchu, aby se snížila vnitřní teplota přilby.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přilba nesmí být nikdy používána bez uší.

Helma používaná bez uší zvyšuje riziko zranění.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za poškození a / nebo zranění osob nebo věcí, pokud je přilba používána bez uší.

ÚDRŽBA PŘILBY SKI

K tomu, aby vám přilba vždy poskytovala maximální ochranu, je nutné s ní zacházet opatrně. Respektujte prosím vždy tato jednoduchá opatření:

- K čištění helmy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie. K čištění používejte pouze jemné mýdlo a vodu.
- Nafukujte helmu ani na ni nepoužívejte barviva.
- Nenechávejte helmu v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů.
- Nenechávejte helmu dlouho vystavenou slunci, zejména v horských oblastech.
- Každá přilba je zabalena v sáčku vyrobeném z ochranného materiálu a kartonové krabice. Doporučujeme nosit helmu zabalenou alespoň v ochranném vaku.
- Přilbu skladujte na místech, kde není vystavena nárazům nebo hmotnosti jiných předmětů.
- Po použití nechte přilbu zaschnout na větraném místě při pokojové teplotě; Nepoužívejte ohřívače nebo jiné ohřívače.

Důležité: protože působení slunečních paprsků v průběhu času oslabuje jakýkoli plastový materiál, doporučujeme vám vyměnit lyžařskou helmu nejméně každých 5 let od data nákupu. Mimořádně intenzivní používání přilby může vyžadovat častější výměnu.

VÝMĚNA UŠÍ (pokud je to možné)

Vezměte si helmu a držte ji otočenou tak, aby uši směřovaly nahoru.

Uvolněte pásek z uší pomocí tlačítek a vytažením ven.

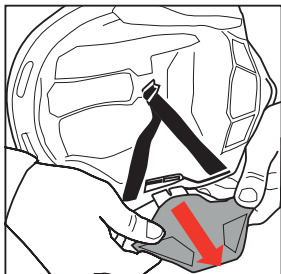
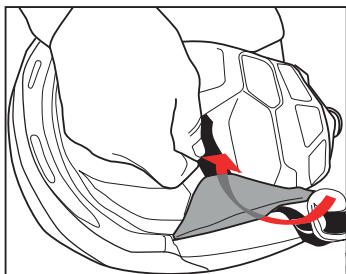
Pevně uchopte ucho a vytáhněte ho z helmy.

Tento postup platí pro obě strany.



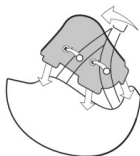
U lyžařské přilby „NUCLEO“:

- Uvolněte zadržovací systém (přezku) řemínku.
- Otevřete vnitřní polstrování ušní zátky odpojením relativního rychloupínací pásky.
- Odstraňte řemínek z ucha.
- Pevně uchopte ucho a vytáhněte jej, abyste jej oddělili od kloubu v přilbě.



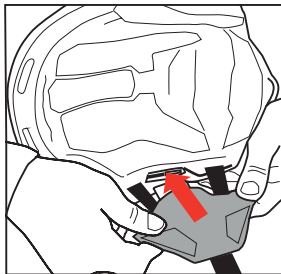
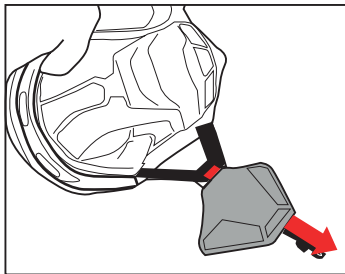
VLOŽENÍ UŠÍ (pokud je to možné)

Přilbu pevně držte mezi tělem a rukama, poté popruh a vytáhnete směrem ven rozšířením skořepiny tak, abyste vytvořili dostatek prostoru pro usnadnění zasunutí špunty do uší. Vezměte ušní zátku do základny a zasuněte ji zatlačením dolů, dokud kolíky (samec a samice) kolizují mezi popruhem a zátkou do uší. Připevněte západky a zkontrolujte zarovnání s profilem čepice. Tento postup platí pro obě strany.



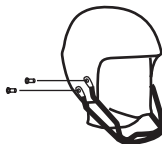
U lyžařské přilby „NUCLEO“:

- Vložte popruh do vnitřku ušní zátky.
- Vložte ucho do příslušného kloubu přilby.
- Připojte vnitřní polstrování k relativnímu rychloupínacímu popruhu.



ČÍNA (pokud je k dispozici)

Pokud je vaše helma vybavena hliníkovým chráničem brady, věnujte pozornost následujícímu. Chránič brady smontovaný s přilbou není ochranný a nechrání vás před možnými dopady: slouží k vychýlení dráhy tyče, pokud cvičíte na slalomových tratích. Zkouškami čelního nárazu provedenými se stejnou energií nárazu použitou k ověření charakteristik pohlcování nárazů podle harmonizované normy EN 1077 se však ukázalo, že zařízení nevytváří vyčnívající hrany, které by mohly uživateli způsobit poranění nebo poranění řezem v případě pádu nebo čelního nárazu.



Při montáži a demontáži chrániče brady na přilbě postupujte podle níže uvedeného postupu:

Chránič brady umístěte tak, aby štěrby odpovídaly závitovým otvorům ve skořápce. Nasměrujte dodané šrouby a dbejte na to, abyste polohu brady nastavili na požadovanou výšku. Nepoužívejte jiné než dodané šrouby.

Zajistěte šrouby vhodným nástrojem.

NASTAVENÍ PŘILBY SKI

Vaše helma má systém zavírání řemíků, který vám poskytne maximální pohodlí při používání. Je velmi důležité nosit helmu správně tak, aby vám hlava perfektně seděla, a poté zavřete upevňovací systém, přičemž dbejte na to, aby popruh přilnul k popruhu bez přílišného utažení. K zajištění maximální ochrany musí být přilba nošena tak, aby bylo chráněno čelo.



Poloha v hlavě příliš dozadu (tedy směrem k zátylu) nezaručuje úmyslnou ochranu. Chcete-li zkontrolovat, zda je přilba správně nasazena a upevněna, zkuste ji oběma rukama vypáčit.

Některé modely přilby jsou vybaveny zadním seřizovacím mechanismem. Přitáhněte helmu na hlavě otáčením nastavovacího kolečka ve směru hodinových ručiček, proti směru hodinových ručiček ji zvětšete.

Přilba musí přilnout k hlavě, ale nesmí vyvíjet nepříjemný tlak.

Důležité: Je nebezpečné lyžovat bez řádně připevněné přilby!

Rychloupínací popruh, který je případně na popruhu, se nepoužívá k upevnění přilby, ale pouze k zabránění otřesu samotného popruhu větrem. Vždy se ujistěte, že těsnicí systém je v pořádku a správně funguje. V případě dětských přileb musí dospělý vždy dohlížet na správné připojení.

OSVĚDČENÍ O ZÁRUCE BEZPEČNOSTI

Přilby splňují přísné evropské bezpečnostní normy. Materiály, s nimiž jsou vyrobeny, jsou v nejvyšší kvalitě, aby vždy zaručovaly maximální pohodlí a maximální ochranu kompatibilní s podmínkami použití.

Žádná helma však nemůže chránit před všemi možnými šoky při lyžování. Přilba zejména nechrání nechráněné oblasti hlavy, jako je krk a obličej.

Zvláštní dopady na hlavu, i když nejsou nijak zvlášť násilné, mohou způsobit poranění krční oblasti. Schopnost tlumení nárazů a ochrana proti průniku přileb snižují možnost utrpení traumat hlavy v případě pádu, ale nezaručují absolutní ochranu.

Doporučujeme proto:

- Vždy lyžovat opatrně a bez překročení vašich schopností.
- Pokud jste lyžaři, kteří se účastní soutěžních soutěží, a to i amatérských, vždy zkontrolujte bezpečnost trati; skutečnost, že máte přilbu, vás nesmí vést k tomu, abyste podstoupili zbytečná rizika.
- Používejte helmu pouze pro lyžování a snowboarding, s výjimkou jakéhokoliv jiného použití. Pokud nepřijmete stupeň ochrany, který nabízí vaše helma, nepoužívejte ji a vraťte ji prodejci, kde jste ji zakoupili.
- Používání přilby předpokládá znalost a přijetí varování a omezení obsažených v této příručce.
- Přilby třídy A a třídy B jsou určeny pro alpské lyžování, snowboarding a podobné aktivity.
- Přilby třídy A nabízejí větší ochranu.
- Přilby třídy B mohou poskytovat lepší ventilaci a lepší sluch, ale udržují menší plochu hlavy a nabízejí nižší stupeň ochrany proti průniku.

K zobrazení Prohlášení o shodnosti, kterou vyžaduje NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 se na ptejte na následující link <https://conformity.dainese.com>, a zadejte identifikační kód Bezpečnostního zařízení. Kód najdete v Informativní poznámce připojené k výrobní známce na samotném zařízení.

Informace o výrobku značení výrobků

všechny certifikované přilby jsou označeny příslušnými pečetními štítky jsou na nich uvedeny informace o tom, že výrobek prošel oficiálním přezkoušením kvality. štítky jsou pevně přilepeny a nesmí být odstraněny.

RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Спасибо за выбор Dainese!

Важно всегда носить шлем при катании на лыжах и сноуборде. Те, кто катаются без шлема в случае падения, рискуют получить более серьезные травмы головы, чем те, кто регулярно их носит.

Шлемы уменьшают силу удара, поглощая удар за счет частичного разрушения самого шлема. По этой причине после каждого падения определенной суммы необходимо заменить шлем на новую. В случае сомнений не используйте его и отправьте ближайшему к вам дилеру для тщательной проверки. Внешняя оболочка изготовлена из очень прочного материала и обеспечивает дополнительную защиту от проникновения внешних тел, даже если острые предметы могут проникнуть в нее.

Ни один шлем не может противостоять особенно сильным ударам. Поэтому всегда катайтесь осторожно!

НАЙТИ ПРАВИЛЬНЫЙ РАЗМЕР ШЛЕМА

Абсолютно необходимо выбрать и использовать шлем нужного размера.

Относительная этикетка прикреплена к шлему. Размер выражен с точным диапазоном сантиметров.

Чтобы выбрать шлем вашего размера, измерьте окружность вашей головы с помощью сантиметровой гибкой рулетки и выберите шлем в зависимости от размера, который содержит окружность вашей головы.

ХАРАКТЕРИСТИКА ЛЫЖНЫХ ШЛЕМ

Шлем для лыж и сноуборда был изготовлен из пластиковых материалов, подходящих для противостояния неблагоприятным погодным условиям и низким температурам. Этот лыжный шлем относится к средствам индивидуальной защиты категории II в соответствии с европейскими директивами.

Интерьер шлема был изготовлен со следующими техническими характеристиками:

- Ткани и материалы внутренней прокладки являются антиаллергенными и дышащими, чтобы гарантировать максимальный комфорт потребителю, особенно после многочасового использования шлема.
- Анатомическая набивка, соответствующая области ушей, позволяет идентифицировать внешние шумы.
- Ремешок состоит из двойного кольца или автоматической анатомической застежки, которая не соприкасается с лицом благодаря покрытию подбородочного ремня, выполненного из антиаллергенного и дышащего материала.
- Система боковой вентиляции, если она оснащена системой открывания и закрывания, позволяет защитить уши от холода и слышать внешние шумы.
- Передняя / задняя вентиляционная система для подготовленных шлемов позволяет потоку воздуха снизить внутреннюю температуру шлема.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Шлем никогда не должен использоваться без ушей.

Шлем, используемый без ушей, увеличивает риск получения травмы.

Производитель не несет ответственности за повреждения и / или травмы людей или вещей, если шлем используется без ушей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЫЖНЫХ ШЛЕМ

Чтобы ваш шлем всегда предлагал вам максимальную защиту, к нему нужно относиться с осторожностью. Пожалуйста, всегда соблюдайте эти простые меры предосторожности:

- Не используйте растворители или другие химические вещества для чистки шлема. Для очистки используйте только мягкое мыло и воду.
- Не окрашивайте шлем и не используйте на нем какие-либо красящие вещества.
- Не оставляйте шлем рядом с источниками тепла, например, радиаторами.
- Не оставляйте ваш шлем на солнце в течение длительного времени, особенно в горных районах.
- Каждый шлем упакован в сумку из защитного материала и картонную коробку. Мы рекомендуем носить шлем, упакованный хотя бы в защитную сумку.
- Храните шлем в местах, где он не подвергается ударам или весу других предметов.
- После использования дайте шлему высохнуть в проветриваемом месте при комнатной температуре; не используйте обогреватели или другие обогреватели.

Важно: поскольку воздействие солнечных лучей со временем ослабляет любой пластиковый материал, мы рекомендуем заменять лыжный шлем не реже одного раза в 5 лет с даты покупки. Кроме того, особенно интенсивное использование шлема может потребовать более частой замены.

ЗАМЕНА УШИ (если применимо)

Возьмите шлем, повернув его ушами вверх.

Освободите ремешок от ушей, используя кнопки, потянув наружу.

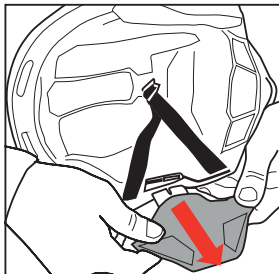
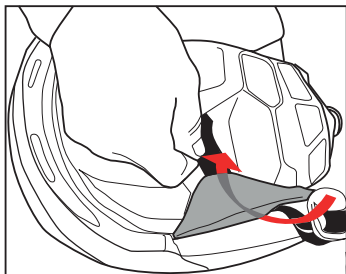
Плотно возьмите ухо и потяните его, чтобы снять его со шлема.

Эта процедура для обеих сторон.



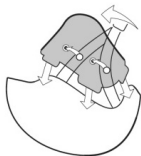
Для модели лыжного шлема NUCLEO:

- Освободите удерживающую систему (пряжку) подбородочного ремня.
- Откройте внутреннюю прокладку затычки для ушей, отсоединив соответствующий быстросъемный ремешок.
- Снимите подбородочный ремешок с уха.
- Плотно возьмите ухо и потяните его, чтобы отсоединить его от соединения в шлеме.



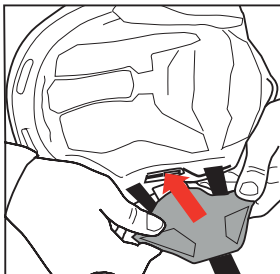
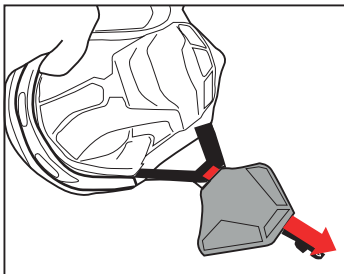
ВСТАВКА УШИ (если применимо)

Крепко держите шлем между телом и руками, затем возьмите ремень и потяните его наружу, расширив корпус, чтобы освободить достаточно места для вставки затычки для ушей. Возьмите затычку для ушей у основания и вставьте ее, нажимая вниз до тех пор, пока прижимные штыри (мужские и женские) не коллимируют между ремешком и затычкой для ушей. Закрепите защелки и проверьте выравнивание с профилем крышки. Эта процедура для обеих сторон.



Для модели лыжного шлема NUCLEO:

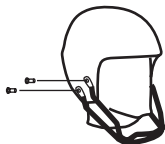
- Вставьте ремешок внутрь затычки для ушей.
- Вставьте ухо в соответствующий сустав шлема.
- Соедините внутреннюю прокладку с соответствующим быстросъемным ремнем.



КИТАЙ (если применимо)

Если ваш шлем оснащен алюминиевой защитой подбородка, обратите внимание на следующее. Защита подбородка в комплекте со шлемом не является защитной и не защищает вас от возможных ударов: она служит только для отклонения траектории шеста, если вы тренируетесь на трассах для слалома. Однако с помощью испытаний на лобовое столкновение, выполненных с той же энергией удара, которая использовалась для проверки характеристик поглощения удара, как предусмотрено в гармонизированном стандарте EN 1077, было показано, что устройство не имеет выступающих краев, которые могут вызвать ушибы или порезы для пользователя в случае падения или лобового удара. Для сборки и разборки защиты подбородка на шлеме выполните следующую процедуру: Расположите защиту подбородка так, чтобы пазы соответствовали резьбовым отверстиям в корпусе.

Направьте прилагаемые винты, стараясь отрегулировать положение подбородочного щитка на желаемой высоте. Не используйте винты, кроме поставляемых. Закрепите винты подходящим инструментом.



РЕГУЛИРОВКА ЛЫЖНОГО ШЛЕМА

Ваш шлем оснащен системой закрытия подбородочного ремня, разработанной для максимального удобства использования. Очень важно правильно надевать шлем, чтобы ваша голова идеально подходила вам, затем закройте систему крепления, следя за тем, чтобы ремень прилегал к подбородку, не затягивая слишком сильно. Для обеспечения максимальной защиты шлем следует носить так, чтобы лоб был защищен. Положение головы слишком далеко назад (следовательно, к затылку) не гарантирует преданмерную защиту. Чтобы проверить, правильно ли установлен и прикреплен ваш шлем, попробуйте

оторвать его обеими руками.

Некоторые модели шлемов оснащены задним механизмом регулировки. Поверните регулировочное колесо по часовой стрелке, чтобы затянуть шлем на голове, против часовой стрелки, чтобы увеличить его.

Шлем должен прилипнуть к голове, но не оказывая неприятного давления.

Важно: кататься на лыжах без правильно закрепленного шлема опасно!

Быстроремешный ремень, который может присутствовать на ремне, используется не для крепления шлема, а только для предотвращения сотрясения ремня от ветра. Всегда проверяйте, чтобы система уплотнения была в порядке и функционировала должным образом. В случае детских шлемов взрослый человек всегда должен следить за правильной связью.



СЕРТИФИКАТЫ ГАРАНТИЙНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Шлемы соответствуют строгим европейским стандартам безопасности. Материалы, из которых они изготовлены, имеют высочайшее качество, чтобы всегда гарантировать максимальный комфорт и максимальную защиту, совместимые с условиями использования.

Однако ни один шлем не может защитить от всех возможных ударов при катании на лыжах. В частности, шлем не защищает открытые участки головы, такие как шея и лицо.

Особые удары по голове, даже если они не особенно сильные, могут привести к травмам в шейном отделе. Ударопоглощающая способность и защита от проникновения шлемов снижают вероятность получения травм головы в случае падения, но не гарантируют абсолютную защиту.

Поэтому мы рекомендуем:

- Всегда кататься на лыжах осторожно и не превышая своих навыков.
- Если вы лыжники, участвующие в соревновательных соревнованиях, даже любительских, всегда проверяйте безопасность трассы; тот факт, что вы носите шлем, не должен заставлять вас рисковать.
- Используйте свой шлем только для катания на лыжах и сноуборде, исключая любое другое использование. Если вы не согласны со степенью защиты, предлагаемой вашим шлемом, не используйте его и верните продавцу, у которого вы его приобрели.
- Использование шлема подразумевает знание и принятие предупреждений и ограничений, содержащихся в данном руководстве.
- Шлемы класса А и В предназначены для катания на горных лыжах, сноуборде и подобных мероприятиях.
- Шлемы класса А обеспечивают лучшую защиту.
- Шлемы класса В обеспечивают лучшую вентиляцию и звукопроницаемость, но защищают меньшую площадь головы и предоставляют меньшую степень защиты от проветривания.

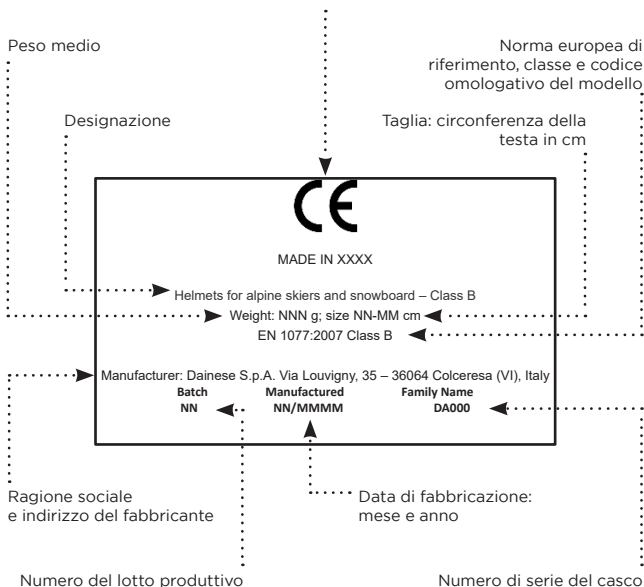
Вы можете ознакомиться с Декларацией о соответствии, предусмотренной РЕГЛАМЕНТОМ (ЕС) 2016/425, на веб-сайте по адресу <https://conformity.dainese.com>, вводя идентификационный код защитного средства; идентификационный код указан в прилагаемой к изделию Инструкции для пользователей, а также в маркировке самого защитного средства.

Информация об изделии на маркировке

все сертифицированные шлемы маркированы соответствующими пломбами с указанием на то, что они прошли официальные испытания.

Esempio della marcatura presente sul vostro casco secondo i requisiti della normativa EN 1077

Marcatura di conformità. La marcatura di conformità significa il rispetto dei requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'Allegato II Reg (UE) 2016/425

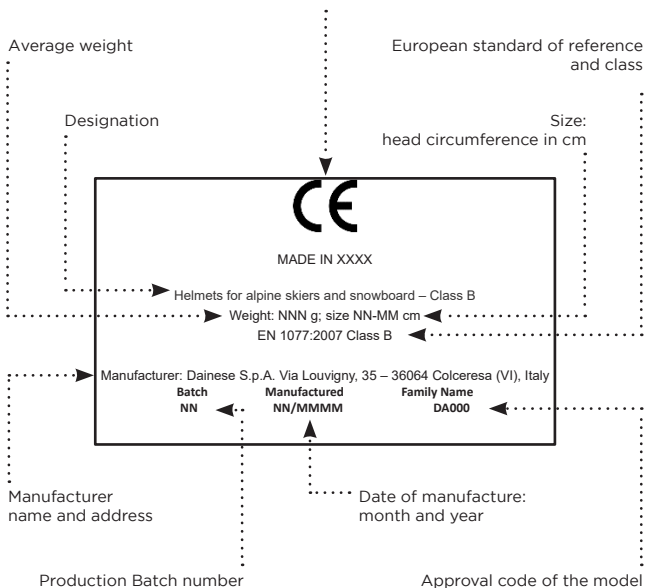


La presente nota informativa è valida per i seguenti modelli di casco:

| | Modello | Norma di riferimento | Ente notificato responsabile della certificazione |
|----|--|-----------------------|---|
| IT | DA 720/DA 720 MIPS/ DA 720 MIPS PRO DA 730/DA 730 MIPS DA 731/DA 731 MIPS | EN 1077:2007 Classe B | Telefication B.V. Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands, notified body no 0560 |

Example of the labelling on your helmet in compliance with standard EN1077

Conformity mark: the conformity mark indicates compliance with essential health and safety requirements indicated in Annex II of Reg (UE) 2016/425

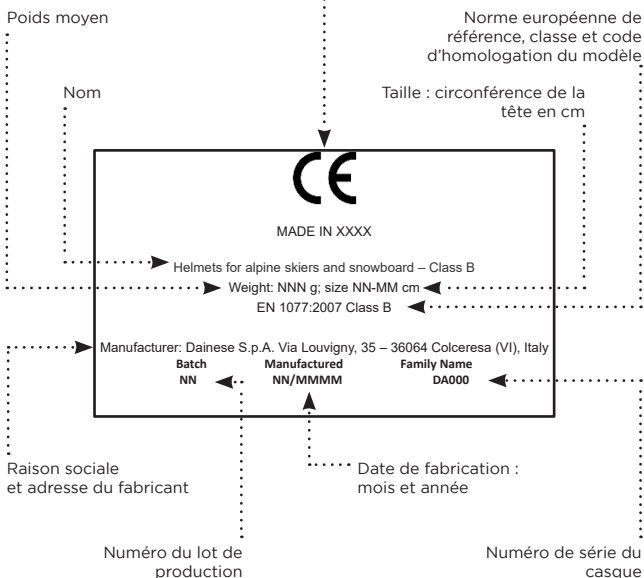


This information note is valid for the following helmet models:

| | Models | Reference standard | Notified body responsible for certification |
|----|---|-----------------------|---|
| EN | DA 720/DA 720 MIPS/ DA 720 MIPS PRO DA 730/DA730 MIPS DA 731/DA 731 MIPS | EN 1077:2007 Classe B | Telefication B.V. Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands, notified body no 0560 |

Exemple de marquage présent sur votre casque conformément aux conditions requises par les norme EN 1077

Marquage de conformité. Le marquage de conformité signifie que les exigences essentielles relatives à la santé et à la sécurité contenues dans l'annexe II Reg (UE) 2016/425

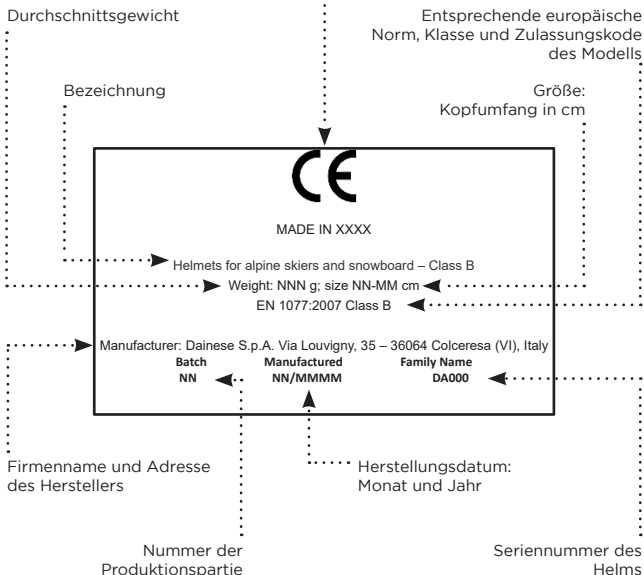


Cette note d'information est valable pour les modèles de casque suivants:

| | Modèles | Norme de référence | Organisme notifié responsable de la certification |
|----|--|-----------------------|---|
| FR | DA 720/DA 720 MIPS/ DA 720 MIPS PRO DA 730/DA 730 MIPS DA 731/DA 731 MIPS | EN 1077:2007 Classe B | Telefication B.V. Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands, notified body no 0560 |

Beispiel für die Kennzeichnung des Helms gemäß EN1077

Konformitätsmarkierung. Die Konformitätsmarkierung steht für die Einhaltung der wesentlichen Eigenschaften für Sicherheit und Gesundheit laut Anlage II EU Reg (UE) 2016/425

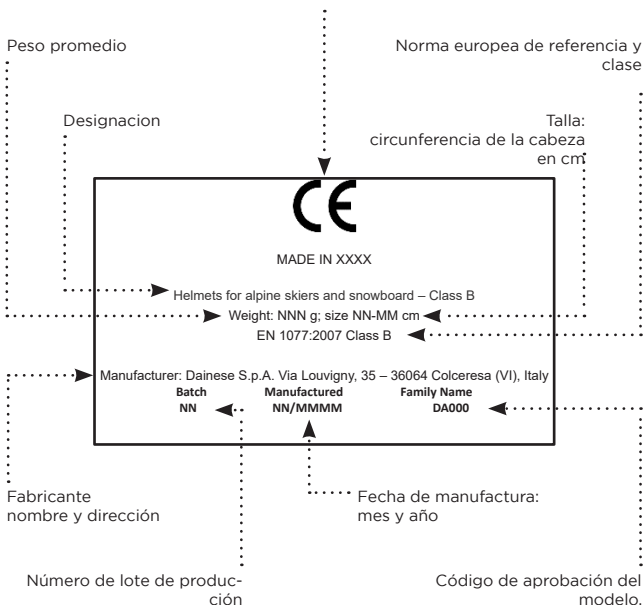


Das Hinweis gilt für die folgenden Helmmodelle

| | Modelle | Referenzstandard | Benannte Stelle, die für die Zertifizierung verantwortlich ist |
|----|--|-----------------------|---|
| DE | DA 720/DA 720 MIPS/ DA 720 MIPS PRO DA 730/DA 730 MIPS DA 731/DA 731 MIPS | EN 1077:2007 Classe B | Telefication B.V. Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands, notified body no 0560 |

Ejemplo de etiquetado en su casco de conformidad con la norma EN1077

Marca de conformidad: la marca de conformidad indica el cumplimiento de los requisitos esenciales de salud y seguridad indicados en el Anexo II de Reg (UE) 2016/425

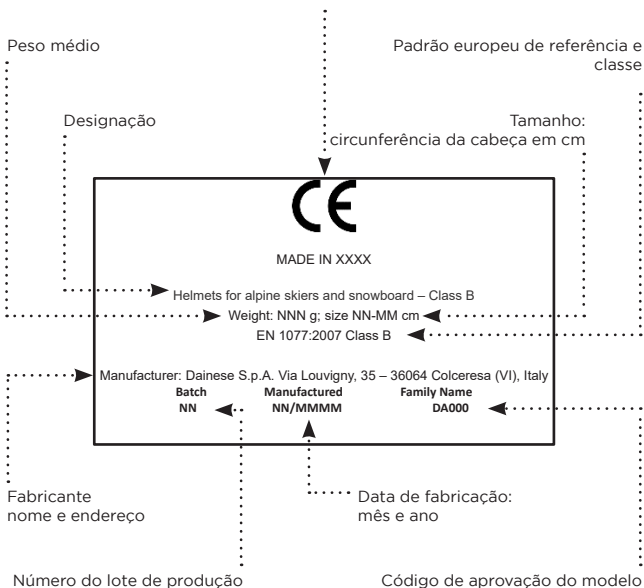


Esta nota informativa é válida para os seguintes modelos de capacete:

| | Modelo | Estándar de referencia | Organismo notificado responsable de la certificación |
|----|---|------------------------|---|
| ES | DA 720/DA 720 MIPS/ DA 720 MIPS PRO DA 730/DA730 MIPS DA 731/DA 731 MIPS | EN 1077:2007 Classe B | Telefication B.V. Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands, notified body no 0560 |

Exemplo de etiqueta no seu capacete em conformidade com a norma EN1077

Marca de conformidade: a marca de conformidade indica a conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança indicados no anexo II da Reg (UE) 2016/425



Esta nota de informação é válida para os seguintes modelos de capacete:

| | Modelo | Padrão de referência | Organismo notificado responsável pela certificação |
|----|---|-----------------------|---|
| PT | DA 720/DA 720 MIPS/ DA 720 MIPS PRO DA 730/DA730 MIPS DA 731/DA 731 MIPS | EN 1077:2007 Classe B | Telefication B.V. Wilmersdorf 50 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands, notified body no 0560 |



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



Dainese S.p.A.

via Louvigny, 35
36064 Colceresa (VI)
Italy

ph.: +39 0424 410711
fax: +39 0424 410700

dainese.com